STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
NO. 05936

OPATOSHU BIBLIOGRAFYE

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG

•

MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschhorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified. If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at digitallibrary@bikher.org

י׳ אפאטאשו

פון אבנער קליינשטיין

IX
/ 11 1939

אָפּאַטאָשו ביבליאָגראַפיע

אַרויסגעגעבן פון
(מלאַווער ־ בענדינער)
י. אָפּאַטאָשו ברענטש 639
אַרבעטער־רינג
ניו־יאָרק 1937

גערדוקט אין

פירהונדערט עקזעמפלאַרן

490

אַסטאָריאַ פרעס, 61 א. 4טע גאַס, ניו־יאָרק

Printed in U. S. A.

פירוואָרט

אין אונדזער ליטעראַטור הייבט זיך אָן ביסלעכווייז איינבירגערן דער געדאַנק, אַז כדי צו שרייבן אַ מאָנאָגראַפיע וועגן אַ שריפטשטעלער, מוז מען קודם־כל האָבן די מאַטעריאַלן אָדער לכל־הפחות אָנווייזונגען און ביבליאָגראַפישע ידיעות וועגן אַזעלכע מאַטעריאַלן. גוטע ביבליאָגראַ־פיעס וועגן יידישע שרייבער זענען נאָך אַלץ ביי אונדז אַ זעלטנהייט. אפילו די קלאַסיקער אונדזערע האָבן נאָך ניט קיין פולע ביבליאָגראַפיעס.

עס דאַרף דעריבער שטאַרק באַגריסט ווערן די דאָזיקע אָפּאַטאָשו ביבליאָגראַפיע — די ערשטע אַרבעט פון דעם מין וועגן אַ שרייבער, וואָס שטייט אין זיין בלי־פּעריאָדע פון שאַפן.

די דאָזיקע ביבליאָגראַפיע האָט געקענט צושטאַנד קומען נאָר אַ דאַנק דעם, וואָס יוסף אָפּאַטאָשו פאַרמאָגט אַ רייכן ליטעראַרישן אַרכיוו. עס איז אָפּגעהיט געוואָרן די גרעסטע צאָל פון די מאַטעריאַלן וואָס ווערן דערמאָנט אין דער דאָזיקער אַרבעט.

אין די 1380 נומערן וועט דער לייענער געפינען כמעט אַ פולשטענ־דיקע ביבליאָגראַפיע פון אָפּאַטאָשוס ווערק און אויך פון דער ליטעראַטור וועגן אים, וואָס זענען דערשינען אין די יאָרן 1910—1936.

די ביבליאָגראַפיע איז פאַרטיילט אין צען אָפּטיילונגען. 1) א—ס שריפטן אין פאַרשיידענע פּעריאָדישע אויסגאַבן; 2) דאָס זעלבע אין באַזונדערע אויסגאַבן; 3) שמועסן און אינטערוויוס; 4) אָפּאַטאָשו וועגן אַנדערע; 5) אָפּאַטאָשו אין העברעאיש; 6) איבערזעצונגען אין אַנדערע שפּראַכן; 7) אַרטיקלען וועגן אָפּאַטאָשון אין יידיש; 8) דאָס זעלבע אין העברעאיש; 9) דאָס זעלבע אין אַנדערע שפּראַכן און 10) שאַרזשן און קאַריקאַטורן. פון אָפּאַטאָשוס קלענערע דערציילונגען זענען רעגיסטרירט בלויז די, וואָס זענען געווען געדרוקט אין דער צייטונג „טאָג“. די דערציילונגען, וואָס האָבן זיך געדרוקט אין אייניקע יידישע צייטונגען אין איראָפּע און אַרגענטינע זענען ניט מער, ווי איבערגע־דרוקטע, אַזוי אַז די רעגיסטראַציע וואָלט ניט מער, ווי דובליצירט די צאָל פון ביבליאָגראַפישע פּאָזיציעס, אָבער ניט די ביבליאָגראַפיע פון

שאַפונגען. אויך אייניקע קלענערע איבערזעצונגען זענען ניט פאַררעגי־סטרירט געוואָרן, פשוט, ווייל זיי זענען ניט אַזוי וויכטיק.

עס איז מעגלעך אַז אין דער ביבליאָגראַפיע פעלן אייניקע זאַכן, באַזונדערס אַרטיקלען וועגן אַפּאַטאָשון אין פרעמדשפּראַכיקע אי־בערזעצונגען. דאָס וועט זיכער דער לייענער קענען דערגאַנצן. מען דאַרף אָבער פעסטשטעלן אַז די דאָזיקע ביבליאָגראַפיע איז איינע פון די פולקומסטע, וואָס מיר פאַרמאָגן וועגן אַ יידישן שרייבער און זי קען דינען ווי אַן אינפאָרמאַטיווע באַזע פאַר אַן אויספירלעכער מאָנאָגראַפיע וועגן אַפּאַטאָשון. אין דעם באַשטייט קודם־כל דער ווערט און באַטייט פון דער דאָזיקער אַפּאַטאָשו־ביבליאָגראַפיע.

צום סוף אַ וואַרעמען דאַנק דעם מלאָוועך־בענדינער ברענטש פון אַרבעטער־רינג, וואָס האָט אַרויסגעוויזן אַזוי פיל רעספּעקט און ליבע צו זייער חשוב׳ן לאַנדסמאַן, אַז זיי האָבן אַרויסגעגעבן אַ ביבלי־אָגראַפיע פון זיינע שריפטן, אַן אַרבעט, אגב, צום ערשטן מאָל אין דער געשיכטע דורכגעפירט פון אַ לאַנדסמאַנשאַפט־אָרגאַניזאַציע. זאָל די דאָזיקע אַרבעט זיין אַ מוסטער, ווי אַזוי מען דאַרף באַערן אַ שריפט־שטעלער צו זיין יובל.

דר. י. שאַצקי

א. י. אָפּאַטאָשו׳ס שריפטן געדרוקט אין זאַמלביכער, אין זשורנאַלן, אין צייטונגען.

1. י. אָפּאַטאָשו, אויף יענער זייט בריק, דערציילונג. צווייטער זאַמלבוך „ליטעראַטור״, אַרויסגעגעבן פון „פאַריין ליטעראַטור״, ניו־יאָרק, נאָוועמבער 1910, 81—98.

„דיזער צווייטער זאַמלבוך ליטעראַטור איז רעדאַגירט געוואָרן דורך אַ נייע(ר) רעדאַקציאָן. פעראיין ליטעראַטור״. די נייע רעדאַקציע: דוד איגנאַטאָוו און י. י. שוואַרץ. דאָס איז י. אָפּאַטאָשו׳ס ערשטע געדרוקטע דערציילונג.

2. י. אָפּאַטאָשו, פערד־גנבים, (צוויי קאַפּיטלעך), „דאָס נייע לאַנד״, רעדאַקטירט פון א. רייזען, נומ. 7—8, ניו־יאָרק, 1911.

3. י. אָפּאַטאָשו, שרה׳קע (פון אַ ראָמאַן), „דאָס נייע לאַנד״, רעדאַקטירט פון א. רייזען, נומ. 10—11, ניו־יאָרק, 1911.

4. י. אָפּאַטאָשו, דער טאַטע מיטן קינד, דערציילונג, „דאָס נייע לאַנד״, רעדאַקטירט פון א. רייזען, ניו־יאָרק, 16 פעב. 1912.

5. י. אָפּאַטאָשו, לייבקע מזיק, דערציילונג, „דער נייער זשורנאַל״, רעדאַקטירט פון א. רייזען, נומ. 2, פּאַריז, 1913.

6. י. אָפּאַטאָשו, אַ ראָמאַן פון אַ פערד־גנב, „שריפטן״, ערשטעס זאַמלבוך, ניו־יאָרק, פאַרלאַג: „אַמעריקע״, 1912, 3—110.

די צוויי קאַפּיטלעך (זע 2) זענען אַריין אינעם ראָמאַן. דאָס זאַמל־בוך, רעדאַקטירט פון דוד איגנאַטאָוו, איז דערשינען אין 300 עקזעמפּלאַרן.

7. י. אָפּאַטאָשו, מאַררים און זיין זוהן פיליפּ, „שריפטן״, צווייטעס זאַמלבוך, פאַרלאַג: „אַמעריקע״, נוי־יאָרק 1913, 3—24. ווינעטקעס פון ז. מאוד.

8. י. אָפּאַטאָשו, דוד פלאַטע, דערציילונג. „צוקונפט״, ניו־יאָרק, יוני 1913, 585—594.

די דערציילונג באַשטייט פון פיר קאַפּיטלעך. די ערשטע דריי זע־נען אַריין אינעם ראָמאַן „היברו״, (זע 797).

9. י. אָפּאַטאָשו, אין וואַלד, דערציילונג. „צוקונפט״, ניו־יאָרק, אַפּריל 1914, 400—409.

10. י. אָפּאַטאָשו, דער משפט, אַ קינדער מעשה. „צוקונפט״, ניו־יאָרק, אויגוסט 1914, 38—944.

אין „צוקונפט" שטייט: „געווידמעט מיין שוועסטערל זעלדין". ס'איז אַ טעות. ס'דאַרף זיין: „געווידמעט מיין ברודערן־טאָכטער זעלדין".

11. י. אָפּאַטאָשו, פון ניו־יאָרקער געהטאָ, ראָמאַן, „די נייע היים", זאַמלבוך, רעדאַקטירט פון י. אָפּאַטאָשו, ליטעראַרישער פאַרלאַג, ניו־יאָרק 1914, 3—102.

אויף זייטן 2—101 ווערן די אַנגליציזמען פאַרטייטשט אין יידיש.

12. י. אָפּאַטאָשו, ציגיינער, דערציילונג, „צוקונפט", ניו־יאָרק, נאָוועמבער, דעצעמבער 1914.

13. י. אָפּאַטאָשו, שאָטנס, דערציילונג, „צוקונפט", ניו־יאָרק, מערץ 1915.

14. י. אָפּאַטאָשו, שרהקע, קאַפּיטלעך פון אַ ראָמאַן, „ליטעראַטור און לעבן", ניו־יאָרק, מערץ, אַפּריל 1915.

15. י. אָפּאַטאָשו, אַ ראָמאַן פון אַ וואַלד מיידל, „צוקונפט", ניו־יאָרק, 1918. דער ראָמאַן האָט זיך געדרוקט פון יאַנואַר ביז דעצעמבער. די קאַפּיטלעך „שרהקע", (זע 3 און 1) זענען אַריין אין דעם ראָמאַן פון אַ וואַלד מיידל.

16. י. אָפּאַטאָשו, אין אַ סאַלון, איינאַקטער, „צוקונפט", ניו־יאָרק, 1922, 157—161.

דאָס איז דער דריטער אַקט פון אָפּאַטאָשו'ס דראַמע „הייס־בלוט", וואָס איז געשפּילט געוואָרן אין וואַרשעווער טעאַטער „צענטראַל", 1922. דעם איינאַקטער האָט מען געשפּילט אין קונסט־טעאַטער, ניו־יאָרק, 11טן מאַי, 1922, רעזשי פון ל. סניעגאָוו.

17. י. אָפּאַטאָשו, ביים טוידטן־בעט, איינאַקטער (ערשטער אַקט פון דער דראַמע „הייס־בלוט"), „צוקונפט", ניו־יאָרק 1921, 454—458.

18. י. אָפּאַטאָשו, האָנאָראַר, דערציילונג, „קונדס", ניו־יאָרק, 18 אַפּריל, 1919.

19. י. אָפּאַטאָשו, אין מקוה, דערציילונג, „אונדזער באַוועגונג", נום. 10, בערלין 1922.

20. י. אָפּאַטאָשו, קדוש השם (פון „1863"), זאַמלבוך „פון צייט צו צייט", ניו־יאָרק, 1922.

21. י. אָפּאַטאָשו, פּייערדיקע צלמים, דערציילונג, „צוקונפט", ניו־יאָרק, יאַנואַר 1927.

22. י. אָפּאַטאָשו, סאַבינאַ פּאָפּעאַ, איינאַקטער, „וואָך", נום. 14, ניו־יאָרק 1930.

23. י. אַפּאַטאָשו, קאַרפּן, דערציילונג, „יידיש״, נ.־י., 27 מאַי, 1932.

24. י. אַפּאַטאָשו, אַ גאַסנזינגער, דערציילונג, „גלאָבוס״ נומ. 5, וואַרשע, נאָוו. 1932, 39—50. (זע — 492).

25. י. אַפּאַטאָשו, מלאָווער ווערטער, אַרכיוו פאַר יידישער שפּראַכ־וויסנשאַפט, אַרויסגעגעבן פון פרילוצקין און לעהמאַנען, וואַרשע 1933, זייטן 297—303.

26. י. אַפּאַטאָשו, צווישן ימען און לענדער (אַ רייזע קיין ארץ־ישראל), „זאַמלביכער״ I, רעדאַקטירט פון י. אַפּאַטאָשו און ה. לייוויק, ניו־יאָרק, מאַי 1936, זייטן: 627—337.

י. אַפּאַטאָשוס קורצע דערציילונגען זענען כמעט אַלע דערשינען אין ניו־יאָרקער „טאָג״. פון 1928 דרוקן זיך אויך די דערציילונגען אין דער וואַרשעווער „נייע פאָלקסצייטונג״. פון 1932 — אין דער אַרגענטינער — „די פּרעסע״.

דאָ גיבן מיר אַ רשימה פון אַפּאַטאָשו׳ס דערציילונגען, וואָס זענען דערשינען אין ניו־יאָרקער ״טאָג״ פון 8טן נאָוועמבער 1914 ביז דעצעמ־בער 1936.

1914

27. אין היברו־סקול, 8 נאָוו. (זע „היברו״).

28. אין היברו־־סקול, בילדער, נאָוו. 28.

29. די מלאָווער עדה.........דעצ. 19.

30. אַ מנין אין דאָרף.......דעצ. 26.

1915

31. יעדנאָשטש (פון 1863), יאַנ. 2.

32. אַ בחור אין שידוכים, מערץ 20.

33. אין אַ פּראָסטעקער נאַכט, אַפּריל 3.

34. אין אַ „סטייבל״, נאָוו.

35. „מנוחה״, ...נאָוו. 14.

1917

36. סעמקעס טויט....................יוני 8.

37. אַ משורר, (זע „היברו״) יאַנ. 13.

38. דורכגעפאַלן ....יאַנ. 20.

39. דער לעצטער....................יאַנ 27.

40. אין אַ גרויסער שטאָט, פעב. 10.

41. צוריק אין דער היים, ״ 17.

42. נקמה, ... ״ 24.

43. דער ריז און דער קאַרליק (זע „1863״ מאַרקס און באַקו־נין .... מערץ 3.

44. קאָנקורענטן, ... ״ 10.

45. אויפן באַל, ... ״ 19.

46. קאָנטראַבאַנדיסטן, ... " 24.
(זע „1863").
47. חרטה געהאַט ....אַפּריל 1
48. אַן אַדוועטרטייזמענט ......" 11
49. מאַדאַם מאַרקיז................" 15
50. מיידלעך ...." 22
51. אין סאַלון ...." 29
52. הינטער די קוליסן........מאַי 5
53. ביינאַכט ...." 12
54. מלך קינצלער (פון יאָר
1863) ...." 20
55. דער גרויסער ווילי........" 26
56. קינדער ....יוני 4
57. דזשים וואַנג ...." 10
58. ספּעציאַליזירן זיך ...." 22
59. שלמה ...." 26
60. פישל כלי - זמר ....יולי 1
61. אַן איינלאַדונג ...." 20
62. אין אַ בייזער מינוט......." 30
63. פאַרהייראַט לעבן ....אויג. 8
64. ביים ים ...." 12
65. אַ משומדת ...." 19
66. אַ צופאַל ...." 25
67. לופ־דהי־לופ ....סעפּט. 1
68. חברים ...." 8
69. ענטוישט ...." 20
70. אַ פאַרשוואונדענער
מאַן ...." 22
71. ידידיה, („טענצעריך")
אָקט. 2
72. צוריקגעקומען ...." 6
73. אַ באַגעגעניש ...." 13
74. מאַדאַם בלאַנש ...." 20
75. אין ספק ...." 29
76. סטעלאַ ....נאָוו. 4
77. פיקטאַריום ...." 17
78. אַ חתן („היברו") ...." 28
79. שלום - בית ....דעצ. 2
80. פרענק ...." 12
81. אויפן גליטש ...." 20

1918

82. וואכטל ....יאַנ. 7
83. קינדער ...." 15
84. אויסגעשפּילט ....פעב. 4
85. זיך אַמעריקאַניזירט........" 13
86. אַ שאלה ...." 24
87. ביזנעסלייט („היברו")
מערץ 12
88. צוליב דעם שניי.............." 18
89. דאָס ליכט און די לאָמ־
פּאַדע ...." 21
90. אין קאַפע („היברו") אַפּר. 3
91. אַ משומד („היברו"
157) ...." 6
92. אַ ניו־יאָרקער שנור " 23
93. אויגן־לעפלעך („לילי")
מאַי 25
94. אַ געשטראָפטער ...." 30
95. רעפּאַרמירט ....יוני 8
96. אייפערזוכט („היברו")
" 15
97. אין אַ פּראַכט־צוג ...." 22
98. מענטשן ...." 29
99. אַ שידוך ....יולי 13
100. אויף פיש ...." 10
101. ביים ים ...." 20
102. אַ נאַכט ....אָקט. 12

103. אַ פּרעטענזיע .... ״ 26
104. אַ פּלאַנטער .... נאָוו. 5
105. אַ מיטינג .... ״ 9
106. אין וועג .... ״ 27
107. אין שפּיטאָל .... ״ 30
108. דער גאון און זיין שאָטן .... דעצ. 7
109. אויף פּיש .... ״ 16
110. אין אַ ווינטער נאַכט .... ״ 24
111. פֿאַרבייפֿאָרנדיק .... ״ 31

1919

112. אַ פֿאַרשפּאַרטער רבי יאַנ. 8
113. אַ געשלעג .... ״ 11
114. אַ חלוש .... ״ 16
115. ראַסע .... ״ 25
116. אויפן אייז .... פעב. 5
117. אונטער איין דאַך .... ״ 16
118. אין קאַר .... ״ 19
119. הונדערט און פינף... מערץ 1
120. אַ מלחמה קרבן .... ״ 8
121. נאָכן באַל .... ״ 19
122. אַ באָרדערקע .... ״ 25
123. אַ שפּיצל .... אַפּר. 3
124. נאָך דער חתונה .... מאַי 2
125. אין קאַר .... סעפּט. 19
126. „זשידאָווקאַ״ .... נאָוו. 3־4־25

1920

127. נאָכן סעזאָן .... אויג. 28
128. ביינאַכט אין סאַלון סעפּט. 18
129. די וואורקער רביצין אָקט. 9
130. אַ קאָנסיליום .... נאָוו. 26
131. אַ סצענע .... נאָוו. 30
132. עוואַקואַציע .... דעצ. 4
133. שותפים .... ״ 16

1921

134. פיר נעגערס .... יאַנ. 4
135. יוקליד׳ס געגנער .... ״ 10
136. אַ נאַכטלעגער .... ״ 15
137. אין גלות .... ״ 26
138. אַ שאלה .... פעב. 12
139. חברים .... ״ 22
140. אַ סוד .... מערץ 5
141. ווינטער אין פּאַרק .... ״ 21
142. נקמה .... אַפּר. 7
143. דאָראָטי .... ״ 13
144. אַליין .... ״ 18
145. פֿאַרליבטע .... מאַי 1
146. אויף דער שיף .... ״ 16
147. אַ שדוך .... ״ 19
148. אַרום העסטער סטריט ״ 21
149. די ירושה .... ״ 25
150. גערעכטיקייט .... יוני 2
151. פון אַן אַנדער וועלט יולי 10
152. אַ פּאַסיפיסט .... יולי 11
153. אַ יונג .... ״ 14
154. אין אַ פֿאַרוואָרפן ווינקל .... ״ 16
155. אַ מאָדעל .... ״ 17
156. באַקאַנטשאַפט .... ״ 20
157. דער טאַטע מיטן קינד ״ 23
158. ביי דער גרעניץ .... ״ 27
159. ליבע .... ״ 31
160. דריי .... אויג. 10
161. איבערגעשראָקן .... ״ 6
162. נאַקעט .... ״ 15
163. ביינאַכט .... ״ 23
164. אַ שוישפּילער .... ״ 26
165. אַ יובילעאום .... סעפּט. 6

166. חתן ־ כלה ... ″ 15
167. יוגנט ... ″ 22
168. ראַבאַי דע ־ גלאַז ... ″ 28
169. קבר ־ ישראל ... אָקט. 1
170. שמחת ־ תורה ... ″ 25
171. אַ סוד ... ″ 30
172. ביי אַ שדכנטע ... נאָוו. 5
173. צוויי שוועסטער ... ″ 25
174. ליבע ... דעצ. 5
175. שרעק ... ″ 20
176. אין אַ ווינקעלער ... ″ 29

1922

177. אויף דער עלטער ... יאַנ. 12
178. טערעז ... ″ 22
179. אַ חלום ... פעב. 11
180 דורכגעפאַלן ... ″ 15
181. אייפערזוכט ... מערץ 1
182. אַ איד ... ″ 13
183. דעם קאָנסולס ווייב ... ″ 18
184. ליבע ... ″ 25
185. אליהו הנביא ... אַפּר. 13
186. שטודירן ... ″ 19
187. אויף אַ פאַרם ... ″ 24
188. אַ משפט (1848) ... ″ 30
189. די שיינע אנעט ... מאַי 15
190. אויפן וואָקזאַל ... ″ 22
191. ירושה ... ″ 31
192. די מאַשין ... יוני 10
193. פאַרהייראַט לעבן ... ″ 15
194. פויערים ... ″ 24
195. ים קראַנקהייט ... יולי 1
196. אַ באַנקעט ... ″ 5
197. צווישן קינדער ... ″ 13
198. פּאַטריאָטיזם ... ″ 17
199. מ׳זוכט אַן אַמעריקאַ־נער ... ″ 20
200. איבערגעבליבן ... אויג. 12
201. אַ גאַסט ... ″ 19
202. אין דאָרף ... ″ 24
203. אַ וואַרשעווער טראַגע־דיע ... סעפּט. 21
204. יוגענט ... ″ 30
205. אַ וואַרשעווער שדוך ... אָקט. 21
206. טאַרנאָווסקי בעל־תשובה ... נאָוו. 18
207. אַ גזלן ... דעצ. 16
208. שניי ... ″ 23
209. איבער דער גרעניץ ... ″ 30

1923

210. אַ פּרינץ ... יאַנ. 1
211. אונטער איין דאַך ... ″ 6
212. קינסטלער ... ″ 13
213. אַ צופאַל ... ″ 23
214. אַ נייער ישוב ... ″ 27
215. אויף אַ פאַרם ... פעב. 2
216. אין אַ הויז ... פעב. 5
217. אַ שפּיל ... ″ 28
218. אין אַן אַנטיקן גע־שעפט ... מערץ 3
219. ביינאַכט ... ″ 8
220. שניי ... ″ 11
221. דער ערשטער פּאַצי־ענט ... ″ 19
222. כ׳קוש די הענטלעך ... ″ 26
223. אַ פשטל ... ″ 31
224. ברידער ... אַפּר. 21
225. פרילינג ... ″ 27
226. אַ סוד ... מאַי 1

227. אונטערוועגנס .... ״ 28
228. נקמה .... יוני 4
229. אין אַ פֿאַרנאַכט .... ״ 13
230. פּאַטריאָטיזם .... ״ 21
231. אין דער וויסטעניש .... ״ 28
232. אונטערוועגנס .... יולי 2
233. דער משפּט .... ״ 14
234. אויף אַ זומערוואוינונג ״ 17
235. אַ גאַנדז .... ״ 30
236. אַן איזרעאַליט .... אויג. 28
237. מענטשן .... סעפּט. 1
238. אויפֿן אייז .... סעפּט. 4
239. אַ „פּאַרטי״ .... ״ 15
240. דריי דורות (קאַלטע פּיס) .... ״ 23
241. אָפּגענאַרט .... ״ 29
242. דינען גאָט .... אָקט. 4
243. אַ באַנקעט .... ״ 6
244. אויף פּיש .... ״ 16
245. אומעט .... ״ 23
246. אַ רב און אַ גלח .... ״ 31
247. פּעטש .... נאָוו. 3
248. אַ פּלאָנטער .... ״ 10
249. שלום בית .... ״ 25
250. דער בריליאַנט .... דעצ. 8
251. אַ רייזע איבער דער וועלט .... ״ 13
252. ליבע .... ״ 22
253. אין אַ פֿאַרוואָרפֿן ווינקל .... ״ 29

1924

254. דער דיקטאַטאָר .... יאַנ. 26
255. שאָטנס .... פֿעב. 2
256. דער פֿאַרצויגענער שלייף .... ״ 9
257. אַ פֿרעמדע דאַמע .... ״ 13
258. אין ווילדן וואַלד .... מערץ 5
259. אַ חתונה .... ״ 8
260. פֿאַרהייראַט לעבן .... ״ 15
261. אַ גאון .... ״ 22
262. אין פּאַרק .... ״ 31
263. אויף אַ בית־עולם .... אַפּר. 5
264. אַ באַגעגעניש .... ״ 12
265. אליהו הנביא .... ״ 18
266. לעבן .... ״ 26
267. אַ יובילײ אויסגאַבע .... מאַי 3
268. מיידלעך .... ״ 10
269. אַ מיטינג .... ״ 19
270. דער משפּט .... ״ 24
271. פֿרייע ליבע .... ״ 31
272. באַרבאַראַ .... יוני 7
273. אַ פֿאַרשטערטער שבת .... יוני 14
274. פֿעלדמאַרשאַל האַזאַי .... ״ 19
275. ווייבלעך .... ״ 26
276. אַ יורד .... יולי 2
277. יוסף קאַרו .... ״ 5
278. צוויי ווייבער .... ״ 12
279. מאַמע־טאַכטער .... ״ 19
280. כשוף .... ״ 26
281. אַ שטאַרקער .... אויג. 3
282. אַ הויז .... ״ 10
283. ליבע .... ״ 16
284. הונדערט יאָר .... ״ 23
285. אין גלות .... סעפּט. 14
286. אַ סומנע הויז .... ״ 20
287. פֿון דאָס נײַ .... ״ 27

288. אומרו .... אָקט. 4
289. חרטה .... " 11
290. אין אַ פֿאַרשנייטער וועלט .... " 18
291. מיידלעך .... אָקט. 25
292. זינד .... נאָוו. 2
293. אין דער פֿרעמד .... " 8
294. הינטערן שלאָס .... " 15
295. אין אַן אײַזן גיסערײַ .... " 22
296. שלעכטס .... " 23
297. סטרייקערס .... " 29
298. אַ פֿאַרשנורעוועט לעבן .... דעצ. 13
299. די שטילקייט דערציילט .... " 16
300. מענדל .... " 27
301. פֿאַרשלאָפֿן .... " 30

1925

302. קאָרטן .... יאַנ. 3
303. מ׳דאַרף זיי מער נישט " 10
304. איבערגעגעבן .... " 16
305. אַ גט .... " 23
306. ליבע .... פֿעב. 7
307. אין אַ ווינטער אָוונט " 10
308. נאָך דער קאָמונע .... " 21
309. אַ ניי לעבן .... " 23
310. פֿלאַמען .... מערץ 7
311. אַ שדוך .... " 17
312. אַ גר .... " 21
313. אָרום דער מיל .... " 27
314. אַ יונגע אַלמנה .... אַפּר. 4
315. אַ משומד .... " 12
316. אַ שילערין .... " 25
317. צוויי פֿרויען .... " 29
318. אויף דער שיף .... מאַי 8
319. אַ פּאַספּאָרט .... " 16
320. אַ שטילע פֿרוי .... " 27
321. מיידלעך .... יוני 3
322. אַן אַמעריקאַנער " 19
323. אַן אויטאָמאָביל .... יולי 2
324. אויסגעלאָסענע .... " 7
325. גליק .... " 18
326. אַ שוישפּילערין .... " 23
327. ביים טעלעפֿאָן .... אויג. 6
328. ביים רבֿ .... " 18
329. אַ דינסט מיידל .... " 22
330. אין אַ זומער־נאַכט סעפּט. 7
331. ליבע .... " 12
332. אַן אַמעריקאַנערין .... " 26
333. צוויי שוועסטער .... אָקט. 1
334. שלעפּערט זיך נישט .... " 18
335. דער טויט פֿון אַ איד .... " 22
336. אַ פּאַריזער מיידל .... " 27
337. אונטערוועגנס .... נאָוו. 2
338. אַ קאָמיקער .... " 9
339. אסתּר מלכּה .... " 18
340. טענער .... " 28
341. אין אַ קאָאָפּעראַטיוו־הויז .... דעצ. 9
342. נייע בעלי ־ בתּים .... " 16
343. אין דער נאַכט פֿון ניטול .... " 28

1926

344. אַ צימער .... יאַנ. 26
345. אַ רבֿ .... פֿעב. 2
346. אַ לערערין .... " 11
347. די טענצערין .... " 13
348. קאַרל מאַקס .... יוני 1

349. פירשט דאָלגאָרוקאָוו .... ״ 27
350. דינה .... יולי 10
351. אונטערוועגנס .... ״ 13
352. אַ נייער ישוב .... ״ 27
353. קלעניקעס .... אויג. 14
354. פּופּצן יאָר .... ״ 26
355. הונגער .... סעפּט. 13
356. ליבע .... ״ 26
357. נאָכן זומער .... אָקט. 6
358. גערטרוד .... ״ 15
359. אַ בריליאַנט .... נאָוו. 23
360. די רביצין .... דעצ. 17

1927

361. פּראָצע .... יאַנ. 2
362. אויף דער עלטער .... ״ 9
363. אַ גט .... ״ 18
364. פּרענסיס .... ״ 23
365. אין סטרייק .... ״ 30
366. אַ פּלעמעניצע .... ״ 31
367. אין אַ לבנה־נאַכט ... פעב. 6
368. חלומות .... ״ 13
369. אַ פּרנסה .... ״ 15
370. אַ ליציטאַציע .... ״ 17
371. אַ שדוך .... ״ 27
372. הונגער .... מערץ 7
373. אין אַ פערד־שטאַל ... ״ 12
374. אומרו .... ״ 20
375. לאה׳לע .... ״ 26
376. אסתר׳ס מאַן .... אַפּר. 2
377. אַ קינסטלער .... ״ 6
378. אַ קריזיס .... ״ 7
379. מלכה׳לע .... ״ 14
380. אין סטרייק .... ״ 21
381. חברים .... ״ 23
382. די משפחה זאַקהיים ״ 30
383. רחל׳ע .... מאַי 8
384. שמחה׳ס לעבן .... ״ 17
385. פּאַטריאָטן .... ״ 19
386. שכנ׳טעס .... ״ 21
387. די ראָסי .... ״ 25
388. אויף אַן אויסשטעל־ לונג .... יוני 5
389. קאָמעדיאַנטן .... ״ 19
390. אַ מתנה .... ״ 22
391. אַ לענדלאָרד .... ״ 26
392. אַ ציטונג ־ פּאַרקוי־ פער .... יולי 3
393. ברידער .... ״ 17
394. הינדע .... ״ 23
395. אַ באַגעגעניש .... ״ 27
396. אָרום מילן .... ״ 31
397. אַ האַנט .... אויג. 7
398. טויזענט דאָלער .... ״ 28
399. לעבן .... סעפּט. 4
400. ביאַנקאָ .... ״ 11
401. נאָכן זומער .... ״ 21
402. ראַבאַי גלאַז .... ״ 24
403. קוילן ־ גרעבער .... אָקט. 8
404. אסתר׳ל .... ״ 12
405. אין אַ קעלער־שטוב .... ״ 16
406. קרויט .... ״ 22
407. אַ וויזע .... נאָוו. 5
408. הינטער די קוליסן .... ״ 14
409. לאַנדסלייט .... ״ 28
410. זאַשע .... ״ 30
411. נקמה .... דעצ. 1
412. יחוס .... ״ 10
413. ס׳רעדל דרייט זיך .... ״ 25

414. אַ לערערין ....״ 30

1928

415. פאַרשלאָפן ....יאַנ. 5
416. דער ביזנעסמאַן ....״ 7
417. אַ קינסטלער ....״ 14
418. אַ הענדלער ....״ 22
419. אַ טאָכטער ....״ 25
420. דער געלער וואָלף.....פעב. 9
421. אַ פֿאַרדל ....״ 22
422. אין אַ קאַלטער נאַכט...״ 27
423. אַ ציגאַנקע ....מערץ 8
424. אין אַ יידיש הויז ....״ 12
425. אַ שפּיל ....״ 21
426. ביבער ־ כאַפּערס.....אַפּר. 2
427. אין דער פּראָווינץ .....״ 5
428. אַ שטורעם ....״ 30
429. אַ סטרייק ....מאַי 10
430. מענער ....״ 17
431. אסתר׳קע ....״ 28
432. אין אַ קעלער שטוב ...יוני 6
433. אַליין ....יולי 3
434. אויפן וועג קיין אָסלאָ ...״ 13
435. צו גאַסט ביים נאַרוועגישן קעניג..........״ 14
436. פון וואַרשע קיין ווין .....״ 18
437. אַן אַמעריקאַנער ....״ 28
438. ביי די טויערן פון סאַוועטנלאַנד ....אויג. 4
439. אויפן יידישן מאַרק אין כאַרקאָוו ....״ 11
440. אויף אַ זיצונג פון געזקולט ....״ 18
441. אַ שפּאַציר איבער קיעוו ....״ 27
442. אַ יונג אַן איינרייסער ״ 30
443. אין געריכט אין בערדיטשעוו ....סעפּט. 1
444. אין אַדעס ....״ 10
445. אויף דער מאָלדאַוואַנקע ....״ 17
446. אין סטרייק ....״ 22
447. צווישן יידישע פּויערים ....אָקט. 3
448. אין אַ דאָרף .... ״ 9
449. אין כערסאָנער קאָלאָניעס ....״ 15
450. מינסק ....״ 27
451. דריי העברעער ....נאָוו. 4
452. היימלאָזע קינדער..........״ 11
453. אַ טראַצקיסט ....״ 25
454. ביינאַכט אין מאָסקווע ״ 29
455. אַ דעמאָנסטראַציע.....דעצ. 2
456. אויף מאָסקוער בולוואַרן ....דעצ. 10
457. מיט או״גן צו דער פֿאַרגאַנגענהייט ....״ 16
458. אַ גנבה ....״ 17
459. אַ טויבער ....״ 28
460. שבת אויף גרענדסטריט ....״ 30

1929

461. בעל שם פון האוסטאָן סטריט ....יאַנ. 20
462. ביים קאָמיסאַר ....״ 26
463. אַ קוש ....פעב. 6
464. צו גאַסט ....״ 21
465. שלמה פּאַכטער ....מערץ 3
466. אין סטרייק ....״ 13

467. לעבן .... ״ 17
468. ביים איסט־ריווער ...... ״ 20
469. אַ פּאָקער .... ״ 30
470. איינגעפּונדעוועט ......אַפּר. 7
471. אַ שפּאַציר איבער דע־טרויט .... ״ 14
472. אין שיקאַגער שלאַכט־הייזער .... ״ 22
473. אין דער קאַנטרי .... ״ 27
474. ביי פּאַרדן אין פּאַב־ריק .... ״ 21
475. אין אַ רעגנדיקער נאַכט ....מאַי 3
476. אויף אַן אָקשן .... ״ 15
477. אין די דרייסיקער ...... ״ 29
478. אַ שאלה ....יוני 21
479. פּערציק יאָר .... ״ 30
480. זינד ....יולי 4
481. יוגנט .... ״ 20
482. חברים ....אויג. 28
383. אויף גאַרעק סטריט סעפּט 1
484. מיידלעך .... ״ 18
485. קלאַסן .... ״ 27
486. אַ חתונה אויפן בית־עולם ....אָקט. 15
487. באַד־געלד .... ״ 26
488. אַרבעט ....נאָוו. 5
489. דער צייג־פינגער .... ״ 10
490. דער מת .... ״ 16
491. חברים .... ״ 17
492. אַ גאַסנזינגער .... ״ 22
493. אויף אַ קאָנצערט ......דעצ. 7
494. אַ געשלעג ....דעצ. 14
495. אַ סטרייק ....דעצ. 26
496. דער אָרון־קודש .... ״ 28

1930

497. אַ מאָדערנער ייד ......יאַנ. 7
498. איבערגעבעטן .... ״ 11
499. אַ פייער ....יאַנ. 14
500. אַ ביוסט .... ״ 22
501. טרויער .... ״ 27
502. חופּה־קדושין ....פעב. 3
503. אַ „דיספּאָזעס״ .... ״ 12
504. לערער .... ״ 15
505. רויטער פּאָדעם ......מערץ 10
506. ברוכוואַרג .... ״ 15
507. לאַיסאַל .... ״ 17
508. איטשעלע ....אַפּר. 1
509. אַ דעמאָנסטראַציע ...... ״ 9
510. ביזנעס .... ״ 19
511. פייגעלע .... ״ 22
512. אַרבעט ....מאַי 11
513. אַ געשלעג .... ״ 16
514. אַ שדוך .... ״ 20
515. אָנשטענדיקע מענטשן ״ 27
516. שלום - בית .... ״ 31
517. נעגערס ....יוני 2
518. קיין ניו־יאָרק .... ״ 7
519. מתנות .... ״ 24
520. מלמדים .... ״ 30
521. קלאַסנקאַמף ....יולי 3
522. פּאַטריאָטן .... ״ 14
523. מאַן און ווייב ....אויג. 2
524. זומער־ליבע .... ״ 17
525. מאַדאַם דע־סוואָן...סעפּט. 1
526. אין קעמפּ .... ״ 6
527. דזשאָן מיטשל .... ״ 13

528. אין דער יוניאָן ...." 21
529. פון דער אויסשטעלונג
אַקט. 9
530. דער שליסל ...." 18
531. אין אַ רעגנדיקער
נאַכט ...." 22
532. דער פרייז־קוראַנט אַקט. 29
533. ביים ים ....נאָוו. 6
534. וועלוול ...." 13
535. אַ קריזיס ...." 18
536. אומרו ....דעצ. 2
537. אין געריכט ....דעצ. 9
538. סאָציאַלע אומרעכט
אָדער ליבע? ...." 24
539. רבניש בלוט ...." 28

1931

540. וועכטער ....יאַנ. 3
541. שוועסטער ...." 7
542. שניי ....יאַנ. 14
543. אַ ראַדיקאַלע מוטער " 21
544. דאָס רעדל דרייט זיך " 27
545. גערעכטיקייט ....פעב. 8
546. ברידער ...." 17
547. אין אַ העק ...." 25
548. אַ דזשעניטאָר ...." 28
549. דער געזמיטער ......מערץ 18
550. פרנסה געבער ...." 31
551. געוואונען ווינט
(ווערים) ....אַפר. 8
552. די לעצטע ...." 23
553. אַ שטורעם ....מאַי 1
554. אויף דער שיף ...." 9
555. גלות ....מאַי 14
556. הונגער ...." 21
557. אַ גנבה ...." 28
558. ביי אַ נאַפט לעמפל יוני 7
559. חברים ...." 20
560. דאָס געזאַנג פון לע־
רער ...." 28
561. אַברהם און הגר ....יולי 5
563. אין אַ באַן־צוג ....יולי" 11
564. אין אַמסטערדאַם ...." 25
565. אידישע פרנסות ....אויג. 1
566. אין ווילנע ...." 13
567. אין אַ לבנה־נאַכט ...." 22
568. לייזער קירזשנער ...." 30
569. ס׳געוויין פון נישט
געבוירענע קינדער
(מאַרילאַ) ....סעפט. 5
570. ליבעלע ...." 17
571. עלפטער פ״עז־קאָנ־
גרעס ...." 22
572. אַ דעמאָנסטראַציע ...." 23
573. דעם צדיק׳ס בוים ...אַקט. 4
574. אַ פאַרערערין ...." 7
575. אויף מאַנפאַרנאַס ...." 13
576. „יאַדיש" ....נאָוו. 8
577. צווישן סעדער ...." 24
578. טרעמפּס ....דעצ. 12
579. אַ בריוו ...." 25
580. פלייש ...." 27
581. אַן אייניקל (קאַצק) ...." 29

1932

582. שלמה ....יאַנ. 3
583. אַ לעקציע ...." 8
584. יוגנט ...." 15
585. באשקע ...." 29

586. ווייס און שוואַרץ (אַ לעקציע) ״ 30
587. אַ פּאָר פּאָלק פּעב. 5
588. אין דער פרעמד ״ 16
589. דזשונגאַ ״ 23
590. ראַיאַל שאַמראָק מערץ 3
591. פאַרהייראַט לעבן ״ 19
592. אויף אַ פאַרם ״ 29
593. פאַרבלאָנדזשעט אַפּר. 5
594. משה׳קע בונדיסט ״ 16
595. אין אַ קריזיס ״ 19
596. אויף דער גאַס מאַי 21
597. צווישן קוילן גרעבער ״ 28
598. קאָנקורענטן יוני 10
599. נויט ״ 25
600. אַ ביס ברויט יולי 9
601. אַן אַגיטאַטאָר יולי 20
602. אין קעמפּ אויג. 27
603. אַ קוש סעפּט. 3
604. אויף דער גאַס ״ 10
605. נקמה ״ 16
606. פרייד ״ 25
607. ווייסער שאָוויניזם אָקט. 4
608. געליבטע ״ 16
609. אַן אַגיטאַטאָר ״ 26
610. יחוס נאָוו. 1
611. אַ „ווינדאָקלינער״ ״ 6
612. גאָט׳סהויז ״ 10
613. בלוי ״ 13
614. גערעכטיקייט ״ 20
615. אין פּאַרק ״ 27
616. יידישקייט ״ 29
617. אַ טאַטע דעצ. 10
618. די ערשטע שכירות ״ 11
619. לאַנדסלייט ״ 16
620. לוסי לי ״ 25
621. שניי דעצ. 27
622. קאָנקורענטן ״ 31

1933

623. אַ רב יאַנ. 5
624. ליבע ״ 29
625. אבערגלויבן פּעב. 4
626. אַ טובה ״ 11
627. קאָנטראַקטן ״ 19
628. אין אַ קאַפּעטיריע ״ 25
629. גבורים מערץ 5
630. צו גאַסט ״ 12
631. „פרידזשיט־ער״ ״ 30
632. פרנסה אַפּר. 2
633. אַ גענגסטער ״ 8
634. פרילינג ״ 16
635. סוזאַן ״ 23
636. הינטער דילענסי בריק מאַי 1
637. נויט ״ 3
638. אין אַ קריזיס ״ 14
639. פרעמדע ״ 21
640. אַרבעט ״ 25
641. לעבן ״ 28
642. געשווירן געלט יוני 1
643. אַ הונט יוני 6
644. אַ לעקציע ״ 17
645. איינגעפונדעוועט ״ 21
646. בלינדע פּאַסאַזשירן יולי 22
647. אַ מאַמע ״ 30
648. אַרום דער מיל אויג. 5
649. יוגנט ״ 10
650. אויפן וואַסער ״ 12

651. צוויי משפחות .... ״ 17
652. ר׳ שבתי .... ״ 20
653. רציחה .... ״ 24
654. מיני .... ״ 27
655. אַ פּיקניק .... ״ 30
656. אַ נישט דערבאַקענע סעפּט. 2
657. אויף דער גאַס .... ״ 16
658. אַ פּאָר פאַלק .... ״ 26
659. אַרויסגעשטויסענע אָקט. 5
660. אין אַ רעגנדיקן פרי־מאָרגן .... ״ 12
661. אַ צייג־פינגער .... ״ 15
662. געיעג .... ״ 21
663. אין אַ שול .... נאָוו. 5
664. אַ מיידל .... נאָוו. 8
665. דער לעצטער ראַדי־קאַל .... ״ 16
666. שטאַרקע .... ״ 24
667. אַ קאָנסיליום .... דעצ. 2
668. נויט .... ״ 9
669. האַנדל .... ״ 13

1934

670. פלאַמען .... יאַנ. 6
671. אין אַ קאַפע .... ״ 13
672. אין אַ גאַסט הויז .... ״ 23
673. משיח .... ״ 27
674. אַן אויסשטעלונג .... ״ 31
675. ווינטער .... פעב. 10
676. לאַנדסלייט .... ״ 14
677. אין קראָטאָנע פּאַרק ״ 25
678. אַ גאָלדענער מעדאַל ״ 28
679. פלאַם־פייער .... מערץ 30
680. אַ ראַדיאָ .... אַפּר. 5
681. מלחמה .... ״ 28
682. חבר׳טעס .... מאַי 6
683. רעפּעטיציעס .... ״ 22
684. אויפן ים .... ״ 24
685. באַרימט .... יוני 3
686. אַלעקסאַנדריע .... ״ 17
687. אין תל־אָביב .... ״ 22
688. אַ דין־תורה .... יולי 14
689. אַן אַמעריקאַנערין .... ״ 21
690. אין אַ שטעטל .... אויג. 11
691. אויף דער באַן .... ״ 26
692. אַן אַמעריקאַנער סעפּט. 2
693. אויף קראָכמאַלנע גאַס .... ״ 8
694. דער פּרעזידענט פון בעזים־פלעכטער .... אָקט. 2
695. אין בית־המדרש .... ״ 9
696. אין אַ קעמפּ .... ״ 11
697. קינדער .... ״ 20
698. אַגיטאַטאָרס .... ״ 25
699. יוגנט .... נאָוו. 11
700. הונגער .... ״ 20
701. באַזיגט .... ״ 24
702. בלוט־קרובה׳שאַפט .... ״ 28
703. סעפּטעמבער .... דעצ. 2
704. אויף סמאָטשע גאַס .... ״ 9
705. מפטיר .... ״ 22

1935

706. יוגנט .... יאַנ. 1
707. אַ פערד־מגפה .... ״ 6
708. קרובים .... ״ 12
709. ווינטן .... ״ 17
710. שטיינער .... ״ 20
711. פרייד .... ״ 29

712. פראַצענט ..... פעב. 5
713. גליטשן זיך ..... ″ 7
714. ווינטער ..... ″ 17
715. אין זאמאשטש ..... מערץ 9
716. אויסגעוואָרצלט ..... ″ 16
717. אַ פערטל יאָרהונ־דערט ..... ″ 23
718. קאַשטאַנקע ..... אַפּר. 3
719. אין אַ רייט אַקאַדע־מיע ..... ″ 13
720. אַ געוועגליכע מעשה ″ 20
721. פערד ..... ″ 25
722. אַפּריל ריחות ..... מאַי 4
723. אַ אידישער איטאַ־ליענער ..... ″ 11
724. אין סטרייק ..... ″ 23
725. מענטשן ..... יוני 1
726. אַ שפּאַס ..... ″ 15
727. אין פּאַרק ..... ″ 20
728. באַגער ..... ″ 29
729. ליבע ..... יולי 4
730. אַ געבראַטענע האָן ..... ″ 13
731. אַ פלאַנטער ..... ″ 20
732. אויף אַ פאַרם ..... ″ 23
733. אין אַ קעמפּ ..... ″ 28
734. אין בראָנקס ..... אויג. 1
735. אַ וואַרשעווער מעשה ″ 10
736. אין סאַנאַטאָריע מוצא ..... ″ 17
737. אין אַ העק ..... ″ 24
738. אין אַ קעלער־שטוב ″ 28
739. אַ שדוך ..... סעפּט. 3
740. ראַסע ..... ″ 14
741. ביים איסט־ריווער ″ 21
742. אַלעקס און רוט ..... אָקט. 3
743. אַ שיך־פּוצער ..... ″ 8
744. אין אַ שטורם ..... ″ 15
745. אין שאָדן ..... נאָוו. 2
746. נאַציס ..... ″ 5
747. אין שאָפּ ..... ″ 10
748. אונטערוועגנס ..... ″ 16
749. אויף אַ פאַרם ..... ″ 26
750. ס׳האָט נישט גע־האָלפן ..... דעצ. 17
751. אין דער נאַכט פון ניטול ..... ″ 24
752. ביים טייך ..... ″ 31

1936

753. אין אַ רעגנדיקן אָוונט ..... יאַנ. 5
754. ליבע ..... ″ 15
755. הייס געבאָדן ..... ″ 22
756. טאַטע־זון ..... פעב. 8
757. שוואַרצן די גרעניץ ″ 22
758. באַגינען ..... מערץ 17
759. שמוגל ..... ″ 24
760. דריי ..... אַפּר. 8
761. ליבע ..... ″ 10
762. אויף דער גרעניץ ..... ″ 13
763. ערב חתונה ..... ″ 26
764. טרויער ..... ″ 27
765. טרעמפּס ..... מאַי 6
766. אַ יאָר נאָך דער חתונה ..... ″ 17
767. אַן אוצר ..... ″ 26
768. לעבן ..... ″ 31
769. אין אַ פרילינג נאַכט יוני 9
770. אַ גראַדואירונג ..... ″ 16

771. ווייבער ....יולי 1
772. ליבע ....״ 7
373. יוגנט חברים ....״ 14
774. מאַמע־טאָכטער ....״ 18
775. אויף דער עלטער ....״ 25
776. אַ שדוך ....אויג. 6
777. ביינאַכט ....״ 8
778. אויף „רעליף״ ....״ 15
779. בוטלעגערײַ ....״ 22
780. זומער־צייט ....״ 29
781. געטריישאַפט ....סעפּט. 6
782. אַ מאַמע ....״ 8
783. נסים (עמדען)............אָקט. 3
784. לאַנגוויל ....״ 13
785. אויף אַ פאַרם ....״ 20
786. אונטערוועגנס ....אָקט. 27
887. סעפּטעמבער־ווינטן נאָוו.7
788. אַ ביק ....״ 24
789. געגעזן געוואָרן ....״ 29
790. שכנים ....דעצ. 9
791. יונגוואָרג ....״ 16

ב. י. אַפּאַטאָשוס שריפטן.

באַזונדערע אויסגאַבן.

793. י. אַפּאַטאָשו, פון ניו־יאָרקער גהעטאָ. סעפּעראַט אָפּדרוק פונעם זאַמלבוך: „די נייע היים״. (זע — 11). ניו־יאָרק 1914, 3־102 זייטן.

794. י. אַפּאַטאָשו, אַ ראָמאַן פון אַ פערד־גנב און אַנדערע ערצעה־לונגען, ליטעראַרישער פערלאַג, ניו־יאָרק, 1917, 3־266 זייטן.

אינהאַלט: אַ ראָמאַן פון אַ פערד־גנב (3־125), אויף יענער זייט בריק (128—144), אין וואַלד (149—168), דער משפט (171—188), ציגיינער (191—223), שאָטענס (227—239), מאַריס און זיין זון פיליפּ (243—266).

שער־בלאַט און וויניעטקעס געצייכנט פון ז. מאוד. צו דער דאָזיקער אויסגאַבע פונעם „פערד־גנב״ האָט אַפּאַטאָשו צוגעשריבן צוויי קאַפּיטלעך —דאָס דריטע און דאָס צוועלפטע. די דערציילונג „אויף יענער זייט בריק״ (זע 1) איז איבערגעאַרבעט געוואָרן.

795. י. אַפּאַטאָשו, אונטערוועלט, ליטעראַרישער פערלאַג, ניו־יאָרק 1918, זייטן — 210. ערשטע אויפלאַגע — 1500, צווייטע — 1920 — 1500.

אינהאַלט: לילי (7—50), קאָנטראַבאַנדיסטן (51—55), אין סאַלון (56—62), מאַדאַם מאַרקיז (63—67), הינטער די קוליסן (68—73), אַ גע־

וועגליכע געשיכטע (74—80), משה ליגנער (81—86), אַ הויז אויף גאַ־רעק סטריט (87—92), אַ משומדת (93—97), אַ פאַרשוואונדענער מאַן (98—102), קאָנקורענטן (103—107), פון ניו־יאָרקער געהעטאָ (3—102).

די דערציילונג „קאָנטראַבאַנדיסטן איז אַריין אינעם ראָמאַן „1863" (זע — (¹)807).

796. י. אַפּאַטאָשו, אַליין (ראָמאַן), פאַרלאַג „ניי־צייט", ניו־יאָרק 1919, 9־211 זייטן.

אין „אַליין" האָט אַפּאַטאָשו איבערגעאַרבעט דעם „ראָמאַן פון אַ וואַלד־מיידל", (זע — 15). אין ז. רייזענס לעקסיקאָן רעכנט זיך דער ראָמאַן „אַליין" פאַרן דריטן בוך פון דער טרילאָגיע „אין פוילישע וועל־דער". ס'איז נישט ריכטיק. דעם דריטן בוך פון דער טרילאָגיע האָט אַפּאַ־טאָשו נאָך נישט אָנגעשריבן.

797. י. אַפּאַטאָשו, היברו (ראָמאַן) יידישער פאַרלאַג פאַר ליטעראַ־טור און וויסנשאַפט, ניו־יאָרק 1920.

קאַפּיטלעך פונעם ראָמאַן „היברו", אונטערן נאָמען „אַ קליינוועלטל", האָבן זיך געדרוקט אין 1918, אין „דיטרויטער וואָכנבלאַט". דער ראָמאַן האָט זיך אויך געדרוקט אינעם וואָכנבלאַט „די נייע וועלט", ניו־יאָרק, ערשטן נאָוועמבער 1918.

798. י. אַפּאַטאָשו, פאַרלוירענע מענטשן, „אַ ראָמאַן פונעם יידישן לעבן אין אַמעריקע", יידישער ליטעראַרישער פאַרלאַג, בערלין 1922. 7־288 זייטן.

דער ראָמאַן איז דערשינען אין ניו־יאָרק, אין 1920, אונטערן נאָמען „היברו", זע — 797. „פאַרקויפן דאָס בוך אין אַמעריקע איז לחלוטין פאַרבאָטן".

799. י. אַפּאַטאָשו, אין פוילישע וועלדער", ראָמאַן אין דריי טיילן, יידי־שער פאַרלאַג פאַר ליטעראַטור און וויסנשאַפט, ניו־יאָרק 1921, 3־353 זייטן, 16°, ערשטע אויפלאַגע — 1500.

די ערשטע טייל פון די „פוילישע וועלדער" האָט זיך געדרוקט אין ניו־יאָרקער „קעמפּפער", 1915.

800. י. אַפּאַטאָשו, אין פוילישע וועלדער, קולטור־ליגע, וואַרשע, יאַנואַר 1922, 9־340 זייטן, 16°. מיט אַ בילד פונעם מחבר.

צווייטע אויפלאַגע, יאַנואַר 1922 — 3500 עקז. די וואַרשעווער אויפלאַגעס זענען „ספּעציעל געדרוקט פאַר די לענדער אויסער אַמעריקע". דריטע אויפלאַגע, יולי 1922 — 2000. הילע פאַר דער אויפלאַגע גע־

אפאטאשו:

אין פוילישע וועלדער

ראמאן

מאקס נ. מייזעל

אידישער פארלאג פאר ליטעראטור און וויסענשאפט

424 גרענד סטריט, ניו יארק

1921

200

י. אפאטושו

ביערות פולין

רומאן

תרגם מכתב־יד

ס. ליפסון

חוצאת אברהם יוסף שטיבל

ניריורק • ווארשה • מוסקבה

שנת שש מאות שמונים ואחת

И. ОПОТОШУ

В ПОЛЬСКИХ ЛЕСАХ

РОМАН

«ЗЕМЛЯ и ФАБРИКА»

МОСКВА—1929—ЛЕНИНГРАД

В ПОЛЬСЬКИХ ЛІСАХ

РОМАН Й. ОПАТОШУ

Переклала Зінаїда Йофе

З передмовою І. Нусінова

ВИДАВНИЦТВО „УКРАЇНСЬКИЙ РОБІТНИК"

Der letzte Waldjude

Ein Roman von

OPATOSCHU

1928

DER HEINE-BUND / BERLIN

JOZEF OPATOSZU

W lasach polskich.

AUT. PRZEKŁAD Z ŻYDOWSKIEGO SAULA WAGMANA

WYDAWNICTWO E. GITLINA • WARSZAWA

„אין פוילישע וועלדער" — אין זעקס שפראַכן

צייכנט פון ו. ווײַנטרויב, אילוסטראַציעס — וויטקעוויטש, ניו־יאָרק. פערטע אויפלאַגע, סעפּטעמבער 1922 — 2500. פינפטע — דעצעמבער 1922 — 1600עקז. זעקסטע — אָקטאָבער 1923 — 1000. זיבעטע — נאָוועמבער 1924 — 1000. אַכטע — מאַי 1926 — 800. ניינטע — 1927 — 1000. צענטע — מאַי 1928 — 1500.

אין די ווייטערע אויסגאַבעס האָט דער פאַרלעגער נישט אָנגעגעבן די צאָל עקזעמפּלאַרן.

801. י. אָפּאַטאָשו, אונטערוועלט, פאַרלאַג „קולטור־ליגע״, וואַרשע 1922, 7־252 זייטן. דריטע אויפלאַגע — 3000 עקז. אינהאַלט: פון ניו־יאָרקער געטאָ (1914), מאָריס און זיין זון פיליפּ (1913), אין סאַלון (1917), מאַדאַם מאַרקיז (1917), אַ געוועגליכע געשיכטע (1917), משה ליגנער (1917), אַ הויז אויף גאָרעק סטריט (197), לילי (1915), שיף־פּוצער (1920).

802. י. אָפּאַטאָשו, אַ ראָמאַן פון אַ פערד־גנב און אַנדערע דער־ציילונגען, פאַרלאַג „קולטור־ליגע״, וואַרשע, 1922, 7־240 זייטן.

אינהאַלט: אַ ראָמאַן פון אַ פערד־גנב (1912), אויף יענער זייט בריק (1910), לייבקע מזיק (1913), קאָנטראַבאַנדיסטן (1915), אַ פּרינצעסין (1913), אין וואַלד (1914), דער משפּט (1914), ציגיינער (1914), שאָטנס (1915).

803. י. אָפּאַטאָשו, דער משפּט, צייכענונגען — ו. ווײַנטרויב. פאַר־לאַג קולטור־ליגע, וואַרשע 1922, 16 זייטן, °8, אויפלאַגע — 4500. זע — 10.

804. י. אָפּאַטאָשו, דער משפּט, פאַרלאַג „קולטור־ליגע״, וואַרשע 1922, 32 זייטן, °16. אויפלאַגע — 4500, שול־ביבליאָטעק נומ. 21, זע — 10.

805. י. אָפּאַטאָשו, ראַסע, לינטשעריי און אַנדערע דערציילונגען, פאַרלאַג „פּרץ־ביבליאָטעק״, וואַרשע 1923, נומער 1, 9־104 זייטן, אויפ־לאַגע — 2000 עקז.

806. י. אָפּאַטאָשו, אַרום די חורבות, (דערציילונגען), ווילנער פאַר־לאַג פון ב. קלעצקין, 1925, באַנד 8, 7־228 זייטן.

807. י. אָפּאַטאָשו, אויף זייטיקע וועגן, דערציילונגען, ווילנער פאַר־לאַג פון ב. קלעצקין, 1925, באַנד 9, 7־240 זייטן.

(¹)807. י. אָפּאַטאָשו, 1863, צווייטע טייל פון דער טרילאָגיע „אין

פּוילישע וועלדער", ווילנער פאַרלאַג פון ב. קלעצקין, 1926, באַנד 7, 9־231 זייטן.

808. **י. אַפּאַטאָשו, לינטשעריי (דערציילונגען), ווילנער פאַרלאַג פון ב. קלעצקין, 1927, באַנד 5, 5־240 זייטן.**

(808(¹. **י. אַפּאַטאָשו, שיך־פּוצער, געזקולט־ביבליאָטעק, נומער 2, פאַרלאַג „געזקולט", כאַרקאָוו 1927, 3־39 זייטן.**

809. **י. אַפּאַטאָשו — געזאַמלטע ווערק אין פערצן בענדער — פאַר־לאַג ב. קלעצקין, ווילנע 1936—1928.**

באַנד 1. אַ ראָמאַן פון אַ פערד־גנב 1928

אַ ראָמאַן פון אַ פערד־גנב. — אויף יענער זייט בריק. — לייבקע מזיק. — קאָנטראַבאַנדיסטן. — אַ פּרינצעסין. — אין וואַלד. — דער משפּט. — ציגיינער. — שאָטנס. 240 זייטן

באַנד 2. אונטערוועלט 1928

פון ניו־יאָרקער געטאָ. — מאָריס און זיין זון פיליפּ. — אין סאַלון. — מאַדאַם מאַרקיז. — אַ געוויינלעכע געשיכטע. — משה ליגנער. — אַ הויז אויף גאָרעק סטריט. — לילי. — שיך־פּוצער. 252 זייטן

באַנד 3. היברו (ראָמאַן) 1928

באַנד 4. אַליין (ראָמאַן) 1928

באַנד 5. לינטשעריי 1927

לינטשעריי. — ראַסע. — מאַדאַם מאַרקיז. — אין גלות. — מיכאל. — דזשים וואַנג. — פיר נעגער. — אַ געשלעג. — די מאַשין. — אין קאַר. — קאַרל מאַרקס. — פּירשט דאָלגאָרוקאָוו. — ביים טעלעפאָן. — אַ רב. — נאָכן זומער. — אין דער נאַכט פון „ניטל". — טויט־שטראָף. — פלאַמען. — אַ פאַשנורעוועט לעבן. — אַ דינסט־מיידל. — אַ לעקציע. — אַ פּאַריזער מיידל. — גליק. — ביים רב. — מיידלעך. — אין שאָפּ. — אונטערוועגנס. — דער משומד. — פּעטש. — אַ גר. — אַ פאַרשטערטער שבת. — פּויער־דיקע צלמים. — דער יצר הרע. — דער ערשטער פּאַציענט. — אין אַ פערד־שטאַל. — חלומות. — אַ שידוך. — אַ ליציטאַציע. — ליבע. 240 זייטן

באַנד 6. אין פּוילישע וועלדער (ראָמאַן) 1928

באַנד 7. 1863 (ראָמאַן) 1926

באַנד 8. אַרום די חורבות 1925

די מלאַווער עדה. — איבערגעבליבן. — פּאַטריאָטיזם. — דער בעל־תשובה. — אַ קרבן. — מ'זוכט אַן אַמעריקאַנער. — "שפּיל" צו „נאַקעט". — אַ פּאָר שטיוול. — דער משפּט. — אַ באַנקעט. — עובר בטל. — אַ דעזערטירער. — פּיס. — זשידאָווקאַ. — אַ נייער ישוב. — טויט. — אַ ניגון. — אַן „איטאַליענער". — אויף דער עלטער. — אַ קעבס־ווייב. — יידישקייט. — אַ „איזראַעליט". — אַ שאלה. — שרעק. — אין אַ הויז. — יוגנט. —

שניי. — אַ גאַנז. — שמעלץ־טאָפּ. — מיידלעך. — ביינאַכט אין סאַלון. — דינען גאָט 1. — דינען גאָט 2. — אַן אַנאַנס. — נקמה. — אין אַן אַנטיקן־געשעפט. — אויפן אייז. — אַ יונג. — נאַקעט. — ים־קראַנקהייט. — אַ צופאַל. — ליבע. — פון דאָס ניי. — פאַרשלאָפן. — באַרימט. — אין אַ פּראַכט־צוג. — די קללה. — קאָנסיליום. 228 זייטן

באַנד 9. אויף זייטיקע וועגן (נאָוועלן)............................1926

שלעכט. — יוסף קאַרו. — אַ גאון. — דער געצנדינער. — פלאָנטער. — אַ סוד. — מענדל. — מאַראַנען. — נאַקעטע פיס. — אין אַ פאַרשנייטער וועלט. — אויף אַ בית־עולם. — אויף אַ פאַרם. — אין דער פרעמד. — אַ סומנע הויז. — אַ משפּט. — כשוף. — הינטערן שלאָס. — דעם רבינס טויט. — די שטילקייט דערציילט. — פערד־שינדער. — אַ חתונה. — אַרום דער מדבר פון אַריזאָנאַ. — אַרום אַ מיל. — אַ גט. — אַ יורד. — אומעט. — פעלדמאַרשאַל האַזאַי. — לעבן. — באַרבאַרע. — אַ יובליי־אויסגאַבע, — אונטערוועגנס. — ווייבלעך. — שטרייקערס. — הונדערט יאָר. — קאָרטן. דער בריליאַנט. — זינד. — אַ רב און אַ גלח. — אַ פאַרטיי. — —שאַטנס. — דער פאַרבויגענער שליף. — אַשטילע פרוי. — אויסגעלאָסענע. — קבר־ישראל. — אַן אַמעריקאַנער. — אין אויטאָמאָביל. — צוויי שוועסטער. — דער פּאַספּאָרט. 240 זייטן

באַנד 10. ביאַנקאַ............................1928

ביאַנקאַ. — זאָשע. — אומרו. — אַ ציגאַנקע. — רחל. — אסתרל. — גערטרוד. — אין אַ לבנה־נאַכט. — אַ הענדל. — אַ שפּיל. — ביבער־כאַפּערס. — אַ שטורעם. — קאָמעדיאַנטן. — קוילנגרעבער. — פּראַצע. — אַ טאָכטער. — אַזש פון קענטאָקי. — ס׳רעדל דרייט זיך. — שמחה׳ס לעבן. — דער ביזנעסמאַן. — אין שטאָט. — אַ תכלית. — יחוס. — טווענטי דאָלאַר. — הינטער די קוליסן. — אַ יידיש הויז. — די ראָסי. — ברידער. — מלכלהלע. — נאָכן זומער. — אָפּגענאַרט זיך. — שכנטעס. — אין שטרייק. — שטרייקער. — אַ בריליאַנט. — אַ האַנט. — אין אַ קאַלטער נאַכט. — אַ טעות. — אין אַ קעלער־שטוב. — אַ „לענדלער“. — די משפּחה זאַקהיים. — פּרענסים — אַליין. 256 זייטן

באַנד 11. די טענצערין (ראָמאַן), 1930. 9־373 זייטן.

אינעם ראָמאַן „די טענצערין“, וואָס איז „אַרום גרענד־סטריט“ (זע—813) איז צוגעקומען ס׳קאַפּיטל: אין פּאָלים־סטיישאָן“.

באַנד 12. קלאַסנקאַמף (דערציילונגען), 1931, 7־293 זייטן.

ביים קאָמיסאַר. — ברוכוואַרג. — מוזיק. — קלאַסן. — לערער. — קלאַסנקאַמף. — דער שליסל. — זינד. — דער אָרון־קודש. —ביים „איסט־ריווער“ . — אַן אַמעריקאַנער. — אַ דעמאָנסטראַציע. — אַ חתונה אויפן בית־עולם. — טרויער. — אַ ליציטאַציע. — רויטער פאָדעם. — חופּה וקדושין. — אין קעמפּ. — חברה „האַראָוואַניע“. — אין דער יוניאָן. — אַ קריזיס. — דער פרייז־קוראַנט. — איטשעלע. — נעגערס. — אַנשטענדיקע מענטשן. — אַ שטרייק. — וועכטער. — סאָציאַלע אומרעכט אָדער

ליבע ?. — אין געריכט. — צען דאָלער. — רבנישע בלוט. — מתנות. — אַ פּאָקער.—דער צייגפינגער.—אַ באַגעגעניש.—אין אַ רעגנדיקער נאַכט. — געוויכטיקייט. — דער צווייטער מאַי. — אַ סקעב. — ביזנעס. — אַ שטאָר־קער.—פייגעלע.—מלמדים.—געלעכערטע הויזן.—חברים. 300 זייטן

באַנד 13. שטעט און מענטשן. 1934. 9־253 זייטן.

אויף דער שיף. — מאַדאַם דע־סוואַן. — ביי אַ נאַפּט־לעמפּל. — גלות. — אַ דעמאָנסטראַציע. — הונגער. — ליבעלע. — אַ גנבה. — מאַרילאַ. — פּיוואָניע בלעטער. — אַברהם און הגר. — לייזער קירזשנער. — דאָס געזאַנג פון לערער. — די זשאַלדעווקע שווילט. — אין ווילנע. — קיין אָסלאָ 1. — קיין אָסלאָ 2. — איבער דייטשלאַנד און האָלאַנד. — דער נייַנטער פ"ען קאָנגרעס. — אין אַמסטערדאַם 1. — אין אַמסטערדאַם. — „יאָדיש". — ביי פערדן אין פאַבריק. — אין שיקאַגער שלאַכט־הייזער. — קולטור. — דיטרויט. — אין דער פּראָווינץ. — אויף דער גרעניץ. — אין כאַרקאָוו. — אין קיעוו. — אַ יידיש געריכט. — אַ קינדער־שטעטל. — אין אַדעס. — אויף דער מאָלדאָוואַנקע. — ביינאַכט אין מאָסקווע. — אויף מאָסקווער בולוואַרן. — אַ טראָצקיסט. — דריי העברעער. — צווישן יידישע פּוערים.—דאָרף לוואָוואַ.—שלום־עליכם דאָרף.—אין מינסק. 262 זייטן

באַנד 14. מי און פורעם (דערציילונגען). **1936. 7־255 זייטן.**

קאַרפּן. — פלאַמען. — נויט. — פרילינג. — הונגער. — ווינטן. — ניי יאָר. — אייביקייט. — אַ „ווינדאָ־קלינער". — —לוסי לי. — אַ גענגסטער. — גאָט'ס הויז. — אַ הונט. — ווערים. — אַ גאָלדענער מעדאַל. — רציחה. — אין אַ רייט־אַקאַדעמיע. — צווישן קוילן־גרעבער.—באַזיגט.— אַ לעקציע. — עפּי. — גערעכטיקייט. — יידישקייט. — פרעמדע. — מענטשן. — אַ רב. — משיח. — ר' שבתי. — הינטערן דילענסי בריק. — ווערלוועל. — קאַצק. — אין אַ שטעטל. — אַ בויד. — אַן אַמעריקאַנערין. — אַ שפּאַס. — אַ שטרייק. — ווינטער. — אַ פערד־מגפה. אויף ס'מאַטשע גאַס. — אויף קראַכמאַלנע גאַס. — פיש. — קרובים. — אין זאַמאָשטש. 262 זייטן

810. **י. אָפּאַטאָשו**, שרה'קע (קינדער אויסגאַבע. **פאַרקירצט פונעם ראָמאַן „אַליין")**, **פאַרלאַג אַרבעטער־רינג, ניו־יאָרק, נומער 1.**

811. **י. אָפּאַטאָשו, אַ ראָמאַן פון אַ פערד־גנב, אוניווערסאַלע ביבליאָטעק, אונטער דער רעדאַקציע פון ניסטער, נומער 6. פאַרלאַג „קולטור־ליגע", קיעוו 1928, 3—146 זייטן.**

812. **י. אָפּאַטאָשו**, קוילנגרעבער, **צענטפאַרלאַג, כאַרקאָוו 1928, 5—15 זייטן.** ערשטע אויפלאַגע **— 10,000, צווייטע, 1930 — 10,000 עקז.**

813. **י. אָפּאַטאָשו**, אַרום גרענד־סטריט (**ראָמאַן**), **צענטפאַרלאַג,**

כאַרקאָוו 1929, 3—244 זייטן. מיט אַ פאָרוואָרט פון שאַכנע עפּשטיין. זע — 862.

814. י. אָפּאַטאָשו, אויף יענער זייט בריק (דערציילונגען), מעלוכע־פאַרלאַג פון אוקראַינע, כאַרקאָוו 1929, 7—299 זייטן.

אינהאַלט: פון ניו־יאָרקער געטאָ, מאָריס און זיין זון פיליפּ, אין סאַלון, לילי, שיך־פּוצער, לינטשעריי, אויף יענער זייט בריק, לייבקע מאַזיק, פּייערדיקע צלמים.

815. י. אָפּאַטאָשו, 1863 (ראָמאַן), ביבליאָטעק יידישע שרייבער, פאַרלאַג „קולטור־ליגע", קיעוו 1929, 5—245 זייטן. מיט אַ פאָרוואָרט פון שאַכנע עפּשטיין.

816. י. אָפּאַטאָשו, אַ טאָג אין רעגענסבורג און אליהו בחור, אַרויס־געגעבן פון ע. מאַלינאַ, ניו־יאָרק 1933, 11—127 זייטן.

817. י. אָפּאַטאָשו, אַ טאָג אין רעגענסבורג און אליהו בחור, אַרויס־געגעבן פון ע. מאַלינאַ, נ.־י., 1933, 11—127 זייטן. דע־לוקס אויסגאַבע.

געדרוקט אין הונדערט נומערירטע עקזעמפּלאַרן אויף פאַרמעט פּאַפּיר. צייכענונג פון מאַרק שאַגאַל.

(1)817. י. אָפּאַטאָשו — אַ טאָג אין רעגענסבורג און אליהו בחור, אַרויסגעגעבן דורך די „ליטעראַרישע בלעטער", וואַרשע 1934, 7—128 זייטן.

818. י. אָפּאַטאָשו, פּונדקא רטיבתא, אַרויסגעגעבן אין צוויי הונדערט עקז., פאַרלאַג — ל. מ. שטיין, שיקאַגע 1933, אילוסטרירט פון הענעך גליצנשטיין.

819. י. אָפּאַטאָשו, בלוט און פייער (אַ זאַמלונג), „קינדער־פריינד", וואַרשע 1935, 3—64 זייטן.

820. י. אָפּאַטאָשו, גאָרעק סטריט (דערציילונגען), „קינדער־פריינד", וואַרשע 1936, 3—46 זייטן.

(1)820. י. אָפּאַטאָשו, צווישן ימ'ען און לענדער (מיט אַ צייכענונג פון מאַרק שאַגאַל), בידערמאַנ'ס פאַרלאַג: „שיינדל", ניו־יאָרק 1937, זייטן: 77—7.

ג. שמועסן און אינטערוויוס.

821. י. אָפּאַטאָשו גערעדט פון זיינע קאָלעגן פאַרן אָפּפאָרן קיין אייראָפּע — „טאָג", ניו־יאָרק, 2 מאַי, 1922.

822. — י. אָפּאַטאָשו וועגן דער יונגער יידישער ליטעראַטור אין אַמעריקע, **ביכער־וועלט, זייט 243, וואַרשע 1922, זע — 1163.**
823. י. אָפּאַטאָשו וועגן יידיש און יידישער ליטעראַטור אין אַמעריקע, **ליטעראַרישע־בלעטער, נומ. 53, וואַרשע, 8 מאַי, 1925.**
824. **י. אָפּאַטאָשו**,אויפן ברוך־הבאָ אָוונט פאַר ה. לייוויק (רעדע), **ליטעראַרישע־בלעטער, וואַרשע, 10 יולי, 1925.**
825. י. אָפּאַטאָשו וועגן זיין ראָמאַן „1863" (**פון אַ שמועס**), **ליטע־ראַרישע בלעטער, וואַרשע, 19 יוני, 1925.**
826. י. אָפּאַטאָשו וועגן דעם פען־קאָנגרעס, **ליטעראַרישע־בלעטער, וואַרשע, 1928.**
827. די אַקאַדעמיע לכבוד יוסף אָפּאַטאָשו, **ווילנער טאָג, אויגוסט, 1928.**
828. **א. ד. מ.,** אָפּאַטאָשו וועגן זיין רייזע איבער די קאָלאָניעס אין כערסאָנער קרייז, **דער „עמעס", מאָסקווע, 1 סעפט. 1928.**
829. אַ שמועס מיט י .אָפּאַטאָשו נאָך זיין צוריקקומען פון ראַטנ־פאַרבאַנד, **ליטעראַרישע־בלעטער, נומ. 37, 1928.**
830. **י. שאַמעס,** אַ שמועס מיט י. אָפּאַטאָשו, **„די פרעסע", ב. א. 6 יאַנואַר, 1929.**
831. **י. אָפּאַטאָשו,** וועגן די וויכטיקסטע פראָבלעמען פון דער יידי־שער ליטעראַטור (אינטערוויו), **„ביכער־וועלט", וואַרשע, 1 יולי, 1928. (וועגן וויסענבערגן און נאַדירן).**
832. אַ שמועס מיט יוסף אָפּאַטאָשו, **„אויפגאַנג", נומער 3, וואַרשע, סעפטעמבער 1928.**
833. מ., אָפּאַטאָשו וועגן דער יידישער ליטעראַטור (**פון אַ שמועס**) **ליטעראַרישע־בלעטער, 15 מאַי, 1931.**
834. ווי האַלט עס מיט דער יידישער ליטעראַטור ? (**אַ שמועס מיט י. אָפּאַטאָשו**) **„וואָכנשריפט", וואַרשע, 8 מאַי, 1931.**
835. יוסף אָפּאַטאָשו וועגן יידישן וועלט־קאָנגרעס, **„מאָמענט" (אַ שמועס), וואַרשע, 17 יולי, 1931.**
836. יידן און יידיש אין האָלאַנד (**פון אַ שמועס מיט י. אָפּאַטאָשו**), **ליטעראַרישע־בלעטער, נומ. 32, וואַרשע, 1931.**
837. **ה. גרין.** די יידישע ליטעראַטור אין אַמעריקע (**פאַרלעזונג**) **„פרוזשאַנער לעבן", 1931.**
838. אָפּאַטאָשו וועגן דעם מצב פון דער יידישער ליטעראַטור,

מיט אַ [illegible] פֿאַר [illegible] צו זײַן בוך. מאַרק שאַגאַל

מאַרק שאַגאַל

פון בוך: „אַ טאָג אין רעגנסבורג".

„וואָכנשריפט", וואַרשע, 14 אויגוסט, 1931.

839. דער אינטערנאַציאָנאַלער שרייבער־יריד, „וואָכנשריפט", וואַר־שע, 3 יולי, 1931.

840. אינטערעסאַנטע דעבאַטע אין וואַרשעווער יידישן „פען־קלוב" (אריינפיר ווערטער פון ש. ניגער און י. אָפּאַטאָשו), ליטעראַרישע־בלע־טער, נומער 24, 1931.

841. מען דאַרף גראָבן אין דער טיף (אַ שמועס מיט י. אָפּאַטאָשו), „וואָכנשריפט", וואַרשע, 5 יולי, 1934.

842. באַגעגעניש פון סאָוועטישע שרייבער מיט י. אָפּאַטאָשו, דער „עמעס", מאָסקווע, 15 יולי, 1934, „ליטעראַרישע־בלעטער", וואַרשע, נומ. 31, 1934.

843. אַ שמועס מיט י. אָפּאַטאָשו, ...„כאַרקאָווער שטערן", 20 יולי, 1934.

844. דאַמעסעק א., אַ שמועס מיט י. אָפּאַטאָשון, „אָקטיאַבר", מינסק, 30 יולי, 1934.

845. ערשטע אַלפאַרבאַנדישע באַראַטונג פון יידישע שרייבער (פון אַ שמועס מיט י. אָפּאַטאָשו), ליטעראַרישע־בלעטער, וואַרשע, 17 אוי־גוסט, 1934.

846. יוסף אָפּאַטאָשו וועגן ראַטנפאַרבאַנד, „פריינד", וואַרשע, 17 אויגוסט, 1934.

847......יוסף אָפּאַטאָשו אין ווילנע (שמועס), „ווילנער טאָג", ־2 אוי־גוסט, 1934.

848. לאס ה., אָפּאַטאָשו אין פאַלעסטינע (אַ שמועס), „דער שפיגל", ב. א., 10 אויגוסט, 1934.

849. מיין לעצטע באַגעגעניש מיט ביאַליקן (אַ שמועס מיט י. אָפּאַ־טאָשו), „היינט", וואַרשע, 6 יולי, 1934.

850. געלבערג א. אַן אינטערוויו מיט י. אָפּאַטאָשון, „קינדער־צייטונג", ניו־יאָרק, 15 פעברואַר, 1936.

ד. י. אָפּאַטאָשו — וועגן אַנדערע.

851. י. אָפּאַטאָשו, ווי כ'האָב י. ל. פרצ'ן געזעהן, י. ל. פרץ, אַ זאַמלבוך צו זיין אָנדענקען, ליטעראַרישער פאַרלאַג, ניו־יאָרק, 1915, 43—45 זייטן.

852. אַ. פּען (אַפּאַטאָשו), מענטשן און זאַכן, זאַמלבוך: „פון צייט צו צייט”, ניו־יאָרק, 1925, 70—78 זייטן.

אינהאַלט: וועגן קריטיק און קריטיקער, י. ל. פּרץ, ה. לייוויק, פון לאָנדאָן ביז ווין.

853. י. אַפּאַטאָשו, איז טאַקע פּרץ אַ קינסטלער?, „ליטעראַרישע־בלעטער”, וואַרשע, נום. 49, 50, 1925.

854. י. אַפּאַטאָשו, ה. לייוויק, „ליטעראַרישע־בלעטער”, וואַרשע, נום. 57, 1925.

855. י. אַפּאַטאָשו, הערש דוד נאָמבערג (אַן אויסצוג פון אַ רעדע געהאַלטן אין ניו־יאָרק דעם ערשטן דעצעמבער ביי דער אַזכרה), „דער אויפקום”, ניו־יאָרק, דעצעמבער, 1927.

856. י. אַפּאַטאָשו, לעווינסאָן (וועגן א. פאַדיעעוו׳ס ראָמאַן „ראַזגראָם”, פאַרלאַג „זיף”, 1928), „טאָג, ניו־יאָרק, 10 פעברואַר, 1929.

857. י. אַפּאַטאָשו, דער קעניג פון די שנאָרערס, (וועגן נפתלי הערץ אימבער), „טאָג”, ניו־יאָרק, 5 יאַנואַר, 1929.

858. י. אַפּאַטאָשו, אַן ענטפער ש. ראָזענפעלדן, „טאָג”, ניו־יאָרק, 1 פעברואַר, 1929.

859. י. אַפּאַטאָשו, צוויי נייע ראָמאַנען פון פוילישן לעבן (וועגן קאַדען־באַנדראָווסקין), „טאָג”, ניו־יאָרק, 17 מערץ, 1929.

860. י. אַפּאַטאָשו, אַרום פּראָלעטאַרישער ליטעראַטור, „טאָג”, ניו־יאָרק, 8 אַפּריל, 1929.

861. י. אַפּאַטאָשו, באַגעגעניש מיט בראַנדשטעטערן, „טאָג”, ניו־יאָרק, 11 מאַי, 1929.

862. י. אַפּאַטאָשו, הכשרים (אַן אָפענער בריוו צו שאַכנע עפּשטיין), זע — 813, „וואָך”, ניו־יאָרק, 18 אָקט., 1929.

863. י. אַפּאַטאָשו, אבטשוק׳ס „הערשל שאַמאַי”, „וואָך”, ניו־יאָרק, 25 אָקטאָבער, 1929.

864. י. אַפּאַטאָשו, פּרץ׳ס וועג, „וואָך”, ניו־יאָרק, 22 נאָוועמ., 1929.

865. י. אַפּאַטאָשו, נאָטיצן (וועגן צינבערג׳ס ערשטן באַנד: „געשיכטע פון דער ליטעראַטור ביי יידן”, ליטעראַרישע־בלעטער, וואַרשע, נום. 48, (343).

866. י. אַפּאַטאָשו (אַ. פּען), יאָר 1905” (וועגן ש. האָראָנטשיק׳ס ראָמאַן), „וואָך”, ניו־יאָרק, 31 יאַנואַר, 1929.

867. בית־דלת (י. אָפּאַטאָשו), שמירער קאָנטראַ קינסטלער. מאָ־ראָנען, „וואָך", ניו־יאָרק, 28 מערץ, 1930.

868. י. אָפּאַטאָשו, אַ גאַסט (וועגן ז. רייזענען), „וואָך", ניו־יאָרק, 14 מערץ, 1930.

869. י. אָפּאַטאָשו, א. גאָלדבערג (עדיטאָריעל), „וואָך", ניו־יאָרק, 14 פעברואַר, 1930.

870. י. אָפּאַטאָשו, אידישע געשיכטע, „טאָג", ניו־יאָרק, 16 אוי־גוסט, 1930.

871. י. אָפּאַטאָשו, רשעות (אַ בריוו צו אייב קאַהאַנען), זע — 1210, „דער אויפקום", ניו־יאָרק, אָקט.—נאָוו., 1930.

872. י. אָפּאַטאָשו, די נישט אָנגעשריבענע געשיכטע־ווערק, „ליטע־ראַרישע־בלעטער", וואַרשע, נומ. 342, 1930.

873. י. אָפּאַטאָשו, אַ בריוו אין רעדאַקציע (אַן ענטפער ש. עלידען וועגן ר' יהונתן אייבשיץ), „ליטעראַרישע־בלעטער", וואַרשע, דעצ., 1930.

874. י. אָפּאַטאָשו, פּראָטעסט פון ניו־יאָרקער יידישן „פּען־קלוב" געגן דעם העברעישן „פּען־קלוב" אין ארץ־ישראל„ ליטעראַרישע־בלע טער", וואַרשע, נומ. 6, (353).

875. י. אָפּאַטאָשו, אַ בריוו אין דער רעדאַקציע (וועגן ליטעראַרישע „לויזערס"), ליט.־בלעטער", 10 יולי, 1931.

876. י. אָפּאַטאָשו, דער היסטאָרישער ראָמאַן (קיצור פון אַ רעפע־ראַט געהאַלטן אין וואַרשעווער „פּען־קלוב", מאַי, 1931), „ליט.־בלעטער", 29 מאַי, 1931.

877. י. אָפּאַטאָשו, איז שבתי צבי געווען אַ פאַלשער משיח? „טאָג", ניו־יאָרק, 21 פעברואַר, 1932.

878. אַ. פּען (אָפּאַטאָשו), נאָטיצן וועגן יאַפּעטאָדאָלאָגיע, „יידיש", ניו־יאָרק, 2 דעצעמבער, 1932.

879. י. אָפּאַטאָשו, קעגן העברעיסטישן וואַנדאַליזם, „ליטעראַרישע־בלעטער", וואַרשע, נומ. 3, (558).

880. י. אָפּאַטאָשו (אַ. פּען), פאַריקמאַכערישע קולטור (וועגן י. מ. וויסענבערגן), „יידיש", ניו־יאָרק, 24 יוני, 1932.

881. י. אָפּאַטאָשו, וועגן טרייסטער׳ס „אין די שטילע טעג" (פיר־וואָרט), „אין די שטילע טעג", פאַרלאַג ליטעראַרישע בלעטער, וואַרשע, 1933. אויך געדרוקט אין „ליטער.־בלעטער", וואַרשע, נומ. (458), 1933.

882. י. אָפּאַטאָשו, י. ל. פּרץ, „ליטער.־בלעטער", נומ. 466, 1933.

883. י. אָפּאַטאָשו, מיין צוגאַנג צו דער פּראָלעטאַרישער ליטעראַטור (סימפּאָזיום), „סיגנאַל", ניו־יאָרק, מאַי, 1935.

884. י. אָפּאַטאָשו, די פּערזענליכקייט יהואש (פון אַ רעדע), „אינ־זיך", ניו־יאָרק, מערץ, 1936.

885. י. אָפּאַטאָשו, אַן אָפענער בריוו צו פּוילישע שרייבער, „טאָג", ניו־יאָרק, 30 מערץ, 1936. (זע — 951, 1314, 1316).

886. י. אָפּאַטאָשו, וועגן בירא־בידזשאַן, „אויפקום", ניו־יאָרק, יולי־אויגוסט, 1936. איבערגעדרוקט פון משה כץ, „פרייהייט", ניו־יאָרק, 20 סעפטעמבער, 1936.

ה. י. אָפּאַטאָשו — אין העברעיש

887. י. אָפּטושו, מורים, תרגום מ. ליפסון, הוצאת „העברי", ניו־יורק, 1918, עמ. 5—264, ראה — 797.

888. י. אָפּטושו, ביערות פולין (רומאַן), תרגם מכתב־יד מ. ליפסון, הוצאת א. י. שטיבל, ניו־יורק, 1921, עמ' 11—334.

889. י. אָפּטושו, 1863, ספר שני מהטרילוגיה „ביערות פולין", תרגם אַ. פישקין, ספרות שטיבל, תל־אביב, תרפ"ט, עמ' 5—189.

די ערשטע העלפט פון „1863" האָט אָפּאַטאָשו אַליין געשריבן אין העברעיש.

890. י. אָפּאַטאָשו, שם ואַליק, „התורן", נ.־י., 1916, כרך ב', עמ' 6—18, כרך ג', עמ' 15—21, תרגם ש. גינצבורג, ראה — 793.

891. י. אָפּטושו, גזעים: זשידובקה, תרגם דניאל פרסקי, „מקלט", כרך 1, ניו־יורק, תר"ץ, עמ' 91—101.

892. י. אָפּטושו, מיתת כושי, תרגם דניאל פרסקי, „מקלט", כרך 1, ניו־יורק, תר"ף, עמ' 407—430. ראה — 808.

893. י. אָפּטושו, אַלקבי ובנו, „מקלט", כרך 4, ניו־יורק, תר"ף, עמ' 242—257. די דערציילונג האָט אָפּאַטאָשו געשריבן אין העברעיש. זע — (1)808.

894. י. אָפּטושו — במסבאָה, לוח אַחיעבר, ניו־יורק, קובץ שני, תרפ"א. (אַליין געשריבן אין העברעיש).

895. י. אָפּטושו, צללים, „העובד", ורשה, תרגם י. קשטן.

896. י. אָפּטושו, לעת זקנה, „העובד", נומ. 7—6, ורשה, 1922, תרגם י. קשטן.

897. י. אָפּאַטאָשו, נכבדות, „הדואר", ניו־יורק, ג' אייר, תרפ"ב.
898. " " „ברכבת־משא, „הדואר", נ.־י., ג' אייר, תרפ"ב.
899. " " עולמים, „הדואר", ניו־יורק, ג' אייר, תרפ"ב.
900. " " רשימות: א) „בין הפרירות (110—112), ב) „זועה" (3—114), ג) מות (115—118), „התקופה", כרך ט"ז, ורשה, תרפ"ג.
901. י. אָפּאַטושו, אָביב, „במעלה", מיידיש ב. א., תל־אביב, 15 יוני, 1934.
902. י. אָפּאַטושו, שביתה, תרגם א. רגלסון, „דבר", תל־אביב, 1934.
903. י. אָפּאַטושו, מעמדות, תרגם נ. מלצן, „דבר", תל־אביב, 16 אָקט. 1934.
904. י. אָפּאַטושו, פונדקא רטיבתא, תרגם א. שלונסקי, „טורים", ל"ט—מ', תל־אביב, 193.
905. י. אָפּאַטאָשו, פונדקאָ רטיבתא (ציורים מאת הנריקו גליצנ־שטיין), תרגם א. סולודר, „דורנו" ה—ו, שיקאַגו, 1934.
906. י. אָפּאַטושו, בבית ההבראה במוצא, תרגם י. עוגן, „החיים הללו", תל־אביב, 7 נאָוו, 1935.
907. י. אָפּאַטושו — מלחמת־מעמדות — „הנוער העובד", נומ. 18, תל־אביב, 1936.
907(¹). י. אָפּאַטושו — מוקיונים — „התקופה", ורשה, כרך 20.
907(²). י. אָפּאַטושו — חברים מנוער — „דורנו", ניו־יורק, תשרי, תרצ"ז.

ו. איבערזעצונגען פון י. אָפּאַטאָשו אין אַנדערע שפּראַכן.

אין פּויליש — באַזונדערע אויסגאַבן:

908 Józef Opatoszu, „W Lasach Polskich", przełożył z żydowskiego Saul Wagman, Wydawnictwo Gitlina, Warszawa 1921, 314 str.

909 Józef Opatoszu, „Polly, Krew Sobacza", powieść, tłumaczyli z żydowskiego Józef Braun i Michał H. Piątkowski, nakładem Księgarni Popularnej, Warszawa 1927, 127 str.

910 Józef Opatoszu, „Romans Konio-krada", przełożyła Sal. Ginsberg. „Cyganie", przeł. M. Wolman-Sieraczkowa. „Lyncz",

przełożył B. Rozenwajg, Wydawnictwo „Safrus", Warszawa 1928, 206 str.

911 Józef Opatoszu, „1863" (żydzi walczą o niepodległość Polski), przełożył Aleksander Dan, Wydawnictwo „Renaisance", Warszawa—Lwów 1931, 227 str.

912 Józef Opatoszu, „Dzień w Regensburgu", przełożył Dr. J. Sziper, Wydawnictwo M. Fruchtmana, Warszawa 1935, 160 str.

:אין צייטונגען

913 J. Opatoszu „Śmierć", przeł. S. Borowski, „Nasz Kurjer", Warszawa, 13 października 1922.

4 " " „Ludzie", przeł. S. Wagman, „Nasz Kurjer", num. 193, 1921.

5 " " „Michał", przeł. S. Borowski, „Nasz Kurjer",

6 " " „Cztery Murzyny", przeł. B. P., „Nasz Kurjer", num. 317, 122.

7 " " „W Lesie", „Nasz Kurjer", num. 345, 1922, 5—1923.

8 " " „Madam Markiz", „Nasz Przegląd", Warszawa, przeł. Filozof, num. 103, 1923.

919 " " „Ostatni z Rodu", przeł. A. F., „Nasz Przegląd", 1923.

920 " " „Alkabi i Jego Syn", przeł. J. Ben-Szatom, „Nasz Kurjer", 15, 22, 29 września 1922.

921 " " „1863" (powieść), przeł. A. Filozof, „Nasz Przegląd", 1925.

2 " " „Wśród Obcych", „Nasz Przegląd", num. 286, 1927.

3 " " „Tancerka", (powieść), „Nasz Przegląd", 6 października 1928-1929.

924 " " J. Opatoszu—Berek Joselowicz w Paryzu. Księga pamiątkowa ku czci Berka Joselewicza, pod redakcją Dr. M. Bałabana, Warszawa, 1934.

:אין רוסיש

925 И. Опатошу, «В Польских Лесах», Трилогия, книга 1-ая. Авторизованный перевод с еврейского, под редакцией и с вступительной статьей И. М. Нусинова. Издательство «Зиф», Москва, 1929.

926 И. Опатошу, «Роман Конокрада», пер. с еврейского Зинаиды Иоффе, Издательство «Пролетарий», Харьков, 1929.

אין אוקראַאינ׳יש:

927 Й. Опатошу, «В Польських Лісах», переклала Зінаїда Иофе, з перемовою І. Нусінова, Видавництво «Український Робітник, Харьків 1929

928 И. Опатошу, «Лінчування», передмова Ст. Рудниченка, Двоу Література: Мистецтво, Харьків, 1931.

אין דייטש:

929 J. Opatoschu, „Der letzte Waldjude", aus dem Jüdischen von Siegfried Schmitz, Welt-Verlag, Berlin, 1928.

930 J. Opatoschu, „Der Aufstand", aus dem Jüdischen von Siegfried Schmitz, Welt-Verlag, Berlin, 1929.

931 J. Opatoschu, „Gericht über Judas", aus dem Judischen von Siegfried Schmitz, „Die Juden in Polen", Wien, 1927.

אין ענגליש:

932 Joseph Opatoshu—The Judgment—East and West, N. Y., X, 1915.

933 Joseph Opatoshu—Winter Wolves—"Great Stories of All Nations"—Brentano's Pub., N. Y., 1927.

934 Joseph Opatoshu—Horse Thief—"Yisroel." The First Jewish Omnibus. London, 1933. 710-722.

935 Joseph Opatoshu—A secret—"The Jewish Caravan." Farrar & Rinehart. New York, 1935.

936 Joseph Opatoshu—Chapter from a Novel—Pagan, N. Y. IV, V, 1918.

936(1) Joseph Opatoshu—Children of the Rabbis—Yiddish—New York, June, 1936.

936(2) Joseph Opatoshu—An Open Letter to Polish Writers—Yiddish. June, 1936.

אין פראַנצויזיש:

937 J. Opatoschu—„Un Voleur de Chevaux", Traduite du Yidisch par L. Blumenfeld, „L'humanite", Paris, 14 october 1926—3 november 1926.

938 J. Opatoschou—„Lynchage", Floreal, Paris 1921.

939 J. Opatoschou—„Dans les Forêts de Pologue, Roman, Traduction autorisée du Jidisch, par L. Blumenfeld.
קאַפּיטלעך פון די וועלדער האָבן זיך געדרוקט אין דער פּאַריזער וואָכנשריפט „פּלאַמבאָ", 1926. זע רייזענס לעקסיקאָן, באַנד איינס, זייט 302.

940 J. Opatoschou—„Le Jugement", Traduite du Jidisch par J. M.—Nouvelle Revue Juive. Paris, Mai 1929.

אין שפּאַניש:

941 Jose Opatoshu—„El Romance de un Ladron de Caballos". Traduccion y prôlogo del Dr. Juan Goldstraj, Publicacion de la Editorial „Sem". Buenos Aires 1933.

אין רומעניש:

942 Josef Opatosu—„Barbara", Trad. de G. S. Gal. „Adverul Literar si Artistic", num. 423, Bucuresti 1929.

943 Josef Opatosu—„Tovarâsul Gros", Trad. de G. S. Gal, Hasmonaea 1-2, Bucuresti 1934.

944 Josef Opatosu—„Effi", Dîn idîs de G. Gal, Hasmonaea 11-12, Bucuresti 1933.

945 Josef Opatosu—„Minerii", Trad. G. S. Gal, Hasmonaea 11-12, 1935.

946 Josef Opatosu—„Vremuri", Dîn idis de Sugwat, Bucuresti.

ז. וועגן י. אָפּאַטאָשון:

אויסלענדער, נ.

947. י. אָפּאַטאָשו — „וועג איין־וועג אויס", 54—66 זייטן, קולטור־ליגע, קיעוו, 1924.

948. „שטראָם", נומער 4.

אויערבאַך, אפרים

949. צוואַנציק יאָר אָפּאַטאָשו — „וואָך", ניו־יאָרק, 11 אַפּריל, 1930.

איזבאַן, ש.

950. י. אָפּאַטאָשו — „פאָלקסבלאַט", קאָוונע, מערץ, 1935.

איינהאָרן, ה.

951. „אידישע חוצפה" (וועגן אָפּאַטאָשוס בריוו צו די פּוילישע שריי־

בער), „היינט״, וואַרשע, 20 אַפּריל, 1936.

אַלגין, מ.

952. י. אָפּאַטאָשו (קורצע כאַראַקטעריסטיק) — „די נייע וועלט״, ניו־יאָרק, 27 מאַי, 1915.

953. אָנגעזאָפּט מיט לעבן (וועגן ראָמאַן „אַליין״) — „די נייע וועלט״, 1919.

954. אַ גרויסער אידישער היסטאָרישער ראָמאַן (וועגן די פּוילישע וועלדער) — „די נייע וועלט״, 28 יאַנואַר, 1922.

955. אָפּאַטאָשוס היסטאָרישער ראָמאַן (1863) — „דער האַמער״, ניו־יאָרק, יאַנואַר, 1927.

אַלטמאַן, מ.

956. יוסף אָפּאַטאָשו — צו זיין 20 יעריקן יובל — „דער שפּיגל״, ב. א., 11 אַפּריל, 1930.

957. מייסטער יוסף אָפּאַטאָשו — „וואָך״, בוקאַרעסט, 7 יולי, 1934.

אַלטער, ב.

958. י. אָפּאַטאָשו אין מינסק — „כאַרקאָווער שטערן״, 1928.

אַלמי

959. י. אָפּאַטאָשו — „פּאַראַדיעס״, 24—29 זייטן.

אַל., י.

960. אָפּאַטאָשו וועגן סאָוועטן־פאַרבאַנד — ״אָקטיאַבר״, מינסק, 5 סעפּט. 1928.

א—מ

961. דער אָפּאַטאָשו אָוונט אין קלוב קאָמוניסט — „עמעס״, מאָסקווע, 5 סעפּט., 1928.

א—ס

962. אָפּאַטאָשוס אָוונט (אויפן ליטעראַרישן מאָסן־אָוונט אין מינסק), „אָקטאָבער״, סעפּט., 1928.

אַש, שלום

963. באַגריסונג פון שלום אַש צו אָפּאַטאָשוס 20 יעריקן יובל — „ליטעראַרישע בלעטער״, וואַרשע, 21 מערץ, 1930. איבערגע־דרוקט אין דער „וואָך״, ניו־יאָרק, 11 אַפּריל, 1930.

באַדער, גרשם

964. ר׳ מענדעלע קאַצקער און דער פּוילישער מיאַטעזש — „טאָגע־בלאַט״, ניו יאָרק, 20 יולי, 1921.

באָטאָשאַנסקי, יעקב

965. וועגן אָפּאָטאָשוס חסידים און קעגנער — „די פּרעסע", ב. א., 26 מערץ, 1930.

966. די פּוילישע וועלדער אין נייעם פאָלקסטעאַטער — (אינסצענירט אין פיר אַקטן און פינף בילדער פון י. וואַקסמאַן), „די פּרעסע", 13 יוני, 1932.

967. די טענצערין — „פּרעסע", 16 אַפּריל, 1930.

968. שמועסן מיט י. אָפּאָטאָשו — „פּרעסע", 7 יאַנואַר, 1931.

969. אַ טאָג אין רעגענסבורג — „די פּרעסע", 7 יאַנואַר, 1933.

970. י. אָפּאָטאָשו — „פּאָרטרעטן פון יידישע שרייבער", 35—41 זייטן, פאַרלאַג „ליטעראַרישע־בלעטער", וואַרשע, 1933.

971. שטעט און מענטשן — וועגן פּוילישע וועלדער און דעם תהלים ייד — „די פּרעסע", 27 פעברואַר, 1935.

972. אַ דאַך וועגן אונדזער ליטעראַטור איבער דער גאַרער וועלט — וועגן „צווישן ימ'ען און לענדער", „די פּרעסע", 19 אויג., 1936.

973. י אָפּאָטאָשוס „מי און פורעם" — „פּרעסע", 4 נאָוו., 1936.

באַלאַבאַן, מאיר

974. די היסטאָרישע מאָטיוועז אין אָפּאָטאָשוס פּוילישע וועלדער — „ביכערוועלט", וואַרשע, 1922.

בעל מחשבות

975. ליטעראַרישע שמועסן (וועגן „אויף יענער זייט בריק") — „פריינד", וואַרשע, 17 מאַי, 1911.

976. וועגן פערד־גנב — וואָכנבלאַט „דאָס לעבן", וואַרשע, 1913.

977. צוויי נאַציאָנען — „מאָרגן זשורנאַל", ניו־יאָרק, 8 יאַנ., 1922.

באָראָכאָוו, ב.

978. פון ניו־יאָרקער געטאָ — „וואָרהייט", ניו־יאָרק, 16 אַפּריל, 1916.

ביאַלאָסטאָצקי, ב. י.

979. אַ טאָג אין רעגענסבורג — „אויפקום", ניו־יאָרק, מאַי, 1933.

ביקל, שלמה

980. מענדעלע יובילייִ און פּרץ רעוויזיע — „שויבן", בוקאַרעסט, מערץ, 1936.

981. ביבליאָגראַפישע נאָטיצן וועגן פערד־גנב אין שפּאַניש — „די אידישע צייטונג", ב. א., 13 אָקטאָבער, 1933.

בלומענפעלד, ל.

982. זאַנגוויל וועגן דער אידישער ליטעראַטור — „טאָג“, ניו־יאָרק, 29 אַפּריל, 1922.

בערגעלסאָן, דוד

983. שפּע — צו אָפּאַטאָשוס 20 יעריקן יובל, — „ליטעראַרישע־בלע־טער“, 7 פעברואַר, 1930.

בערקאָוויטש, י. ד.

984. שלום עליכם וועגן אָפּאַטאָשוס „ניו־יאָרקער געטאָ“, — דאָס שלום־עליכם בוך“, זייט 189, ניו־יאָרק, 1926.

ברינמאַן, י. ר.

985. דאָס מייסטערווערק — „דאָס וואָרט“, וואַרשע, 29 סעפּ., 1933.

986. יוסף אָפּאַטאָשו — „אידישער קוריער“, שיקאַגע, 28 אַפּר.' 1935.

גאָטליב, יעקב

987. אָפּאַטאָשוס נייער קינסטלערישער עטאַפּ (וועגן אַ טאָג אין רעגענסבורג), „פאָלקסבלאַט“, קאָוונע, יוני, 1933.

988. יוסף אָפּאַטאָשו (צו זיין 25 יאַריקן ליטעראַרישן יובל), „דאָס וואָרט“, קאָונע, אַפּריל, 1935. איבערגעדרוקט — „דער אידי־שער קעמפער“, ניו־יאָרק, 19 אַפּריל, 1935.

989. פונדקא רטיבתא — „פאָלקס־בלאַט“, קאָוונע, 2 מערץ, 1934.

990. „זאַמלביכער“, „דאָס וואָרט“, קאָוונע, סעפּט. 1936, נומ. 137, 203, 209.

גאָלדבערג, אב.

991. אויף יענער זייט בריק — „דאָס אידישע פאָלק“, ניו־יאָרק, 25 נאָוו., 1910.

גאָלדבערג, א.

992. באַנקעטן פאַר געסט: שלום אַש, דר. טהאָן, יוסף אָפּאַטאָשו — „טאָג“, ניו־יאָרק, 6 אויגוסט, 1922.

גאָלדבערג, ב. צ.

993. „דער משפּט“ — „טאָג“, ניו־יאָרק, 17 יאַנ. 1923.

994. אָפּאַטאָשוס שטאָט — „ליטעראַרישע בלעטער“, וואַרשע, נומ. 216, 1928.

995. אונדזערע ליטעראַרישע פּריז־געווינער (דעם פּריז אין בעלע־טעריסטיק האָבן די ריכטער געגעבן אָפּאַטאָשון, פאַר זיין באַנד־דערציילונגען „ביאַנקאַ“)—„דער טאָג“, ניו־יאָרק, 12 יאַנ., 1930.

996. ברידער אויפן וואַסער — „טאָג", 2 אַפּריל, 1931.
997. דער שרייבער צוזאַמענפּאָר אין מאָסקווע — „טאָג", 27 סעפּט. 1935.
998. י. אַפּאַטאָשו — (צו זיין 25 יעריקן יובל), „טאָג", 7 אַפּריל, 1935.

גאַנשער, י. א.

999. אַפּאַטאָשוס פּראָזע — „די פּרעסע", ב. א., 26 מערץ, 1930.

גלאַנץ, א.

1000. „פערד־גנבים" און „מאַטקע גנב" — „טאָג", ניו־יאָרק, 16 סעפּט., 1917.
1001. דער רוף פון לייב (וועגן דעם ראָמאַן פון אַ פערד־גנב), „טאָג", ניו־יאָרק, 11 נאָוו., 1917.
1002. אין טיפן וואַלד אַליין (וועגן ראָמאַן „אַליין"), „טאָג", ניו־יאָרק, 30 נאָוו. 1919.
1003. אידישקייט און ליטעראַטור, „טאָג", אַפּריל, 1920.
1004. י. אַפּאַטאָשו — אַ פּרואוו אויף אַן אָפּשאַצונג, — „פרייע אַרבעטער שטימע", ניו־יאָרק, 8 אַפּריל, 1921.

גראָבאַרד, ב.

1005. אַ טאָג אין רעגענסבורג—"אויפקום", ניו־יאָרק, מאַי־יוני, 1933.
1006. די שפּראַך און לאַנדשאַפט פון דער געטאָ, „אונדזער שול", ניו־יאָרק, אָקטאָבער, 1933.
1007. אַ פערטל־יאָרהונדערט (אַן עסיי וועגן י. אַפּאַטאָשו און ה. לייוויק), ניו־יאָרק, 1935, זייטן 216.

גרינשפּאַן, י.

1008. אויפן פּנים אַ פריינטליכע מאַסקע — אין האַנט אַ פּאַרגיפטעטער מעסער, „פרייהייט", ניו־יאָרק, 22 מאַי, 1933.
1009. אַ קינסטלער — אַ פאַרלוימדער, „פרייהייט", 29 מאַי, 1933.

געלער, מאַקס

1010. אַפּאַטאָשוס פּוילישע וועלדער אויפן עקראַן, נפ"צט, וואַרשע, 16 יאַנ., 1929.

גראָס, משה

1011. קונסט, שונד און שטום־לשון — „ליטעראַרישע־בלעטער", 8—6—3—42, 39, 38, וואַרשע, 23 יאַנ., 1925.

דינעזאָן, י.

1012. י. ל. פּרץ וועגן „פערד־גנב" — דינעזאָנס בריוו אין די זאַמל־ביכער, „שריפטן", ניו יאָרק, האַרבסט, 1919.

הירשביין, פּרץ

1013. עקשנות — וועגן אָפּאַטאָשוס צוואַנציק יעריקן יובל — „ליטע־ראַרישע־בלעטער", 7 פעברואַר, 1930.

1014. „וואָך" — צום צוואַנציק יעריקן יובל (עדיטאָריעל) — ניו־יאָרק, 21 פעברואַר, 1930.

ווילד, י.

1015. אַ נייער ראָמאַן — וועגן איגנאַטאָווס „אויף וויטע וועגן" און אָפּאַטאָשוס „טענצערין" — „גלאָבוס", וואַרשע, נומ. 4, (זייט 85), 1932.

וואַרשאַווסקי, יקיר

1016. די ערשטע שריט (זכרונות) — „ליטעראַרישע בלעטער", 8 מערץ, 1935.

ווינאָגוראַ, ב.

1016(¹). יוסף אָפּאַטאָשו — „נייע פרעסע", פּאַריז, 15 יאַנ., 1937.

וויניג, נ.

1017. אָפּאַטאָשוס ראָמאַן („1863") — „נייע אַרבעטער וועלט", וואַ־רשע, נומ. 72, 73.

1018. אָפּאַטאָשוס ראָמאַן — „נייע וועלט" — נומ. 20, 21.

1019. באַמערקונגען צו אָפּאַטאָשוס „אַ טאָג אין רעגענסבורג" — „וואָכנשריפט", וואַרשע, 18 אויג. 1933.

ווינפּער, ז.

1020. י. אָפּאַטאָשו (פּאָרטרעט) — „די פעדער", דעצ., 1925.

1021. י. אָפּאַטאָשו (פּאָרטרעט) — „ליט.־בלעטער", יאַנ., 1927.

1022. י. אָפּאַטאָשו (פּאָרטרעט) — „טאָג", ניו־יאָרק, 7 אַפּר., 1935.

1023. י. אָפּאַטאָשו „אידישע שריפטשטעלער, באַנד 2, ניו־יאָרק, 1936, זייטן 22—7.

ווינרייך, מאַקס

1024. ריפּקוכן — „יידישע פילאָלאָגיע", וואַרשע, העפט 1, זייט 70, 1924.

1035. פאַלקס גלייבענישן — „יידישע פילאָלאָגיע", וואַרשע, העפט 3—2, 1924, זייט 172.

1026. דער וועג צו אונדזער יוגנט — ווילנע, 1935, זייטן — 226, 114.

וויערניק, פּ.

1027. מורים — „מאָרגנזשורנאַל", ניו־יאָרק, 1918.
1028. אַפּאַטאָשוס „ביערות פּולין" — „מאָרגנזשורנאַל", אַפּר. 1921.
1029. „וויטער" (זאַמלבוך) — „י. אַפּאַטאָשו דעם גרויסן שרייבער און קעמפּער פאַר יידיש צום פערטליאָרהונדערט פון זיין שאַפן געווידמעט" — תל־אביב, אַפּריל, 1935.

וולאַדעק, ב.

1030. „שריפטן", באַנד 1 — (וועגן פערד־גנב), „צוקונפט", ניו־יאָרק, 1912.
1031. „אַליין" (ראָמאַן), „צוקונפט", ניו־יאָרק, 1919.

וויסענבערג, א. מ.

1032. וואו איז אַפּאַטאָשו? — „אונדזער האָפענונג", וואַרשע, נומ. 9, 1926.
1033. וועגן „פוילישע וועלדער" — „אונדזער האָפענונג", 1926.

זינגמאַן, ק.

1034. אַ שעה מיט אַפּאַטאָשון — „כאַרקאָווער שטערן", אויג., 1928.

זינגער, י. י.

1035. אין די פוילישע וועלדער—„די וואָך", וואַרשע, 26 מערץ, 1922

דר. זעליגמאַן, ז.

1036. אין פּרצס דרכים — „מילגרוים", בערלין, העפט 2, 1922.
1037. וועגן אַפּאַטאָשון און בערגלסאָנען — „פרייע אַרבעטער שטי־מע", נ. י. 13 אויגוסט, 1926.

זעליקאָוויטש, געצל

1038. „ביערות פּולין" — „טאָגעבלאַט", נ. י. אַפּריל, 1921.

דר. זשיטניצקי, ל.

1039. י. אַפּאַטאָשו — צווישן די פוילישע וועלדער און גרענד סטריט — „די פּרעסע", ב. א., 26 מערץ, 1930.

דר. זיידלער, ש.

1040. „מי און פורעם" — „מאָמענט", וואַרשע, מאַי, 1936.

חאַימאָוויטש, מ. י.

1041. צו דער געלעגענהייט: צוואַנציק יאָר אַפּאַטאָשו — „פרייע אַרבעטער שטימע", נ. י., 21 מערץ, 1930.

1042. (וועגאָ) — א. לעיעלעס דערמאָנט זיך — „ניו־יאָרקער וואָכנ־בלאַט״, 22 פעברואַר, 1935.

1043. (וועגאָ) — געמיטליכקייט אַלאָ 1935 — „ניו־יאָרקער וואָכנ־־בלאַט״, 8 מערץ, 1935.

(¹) 1043. צו אָפּאַטאָשוס 50 יאָר. יובל — „ניו־יאָרקער וואָכנבלאַט״, 8 יאַנ. 1937.

טאַבאַטשניק, א.

1044. אַ טאָג אין רעגענסבורג—„מאָסן, נ.־י., 1934.

1045. „זאַמלביכער״ — „סיגנאַל״, ניו־יאָרק, יולי, 1936.

טוטשינסקי, ב.

1046. „מאָסן״ (אַן ענטפער טאַבאַטשניקן) — „אונדזער צייט״, קישע־נעוו, 1934.

1047. יוסף אָפּאַטאָשו (25 יאָר ליטעראַרישע טעטיקייט) — „אויפ־גאַנג״, סיגעט, מאַי־יוני, 1935.

1048. יוסף אָפּאַטאָשו — „אונדזער צייט״, קישענעוו, 30 יוני, 1934.

טונקעלער

1049. „הייס בלוט״ — „בליץ״, וואַרשע, 1922.

1050. פריינטליכע פּאַראַדיעס — וואַרשע, ז. 239.

1051. י. אָפּאַטאָשו — „ליטעראַרישע־בלעטער״, נומ. 80.

טורקאָוו יאָנאַס

1052. אָפּאַטאָשו אין פילם—„ליטעראַרישע בלעטער״, 14 פעב., 1930.

טיגל, ז.

1053. י. אָפּאַטאָשו — „דער פאַרבאַנד״, ניו־יאָרק, פעב., 1930.

טייכמאַן, מ.

1054. נאָכוואָרט — „בלוט און פייער״ — „קינדער פריינד״, וואַר־שע, 1935.

1055. אַ וואָרט פריער — „גאַרעק סטריט״ — „קינדער פריינד״, וואַרשע, 1936.

טשאַרני, דניאל

1056. ווען דער היסטאָריקער איז קינסטלער — „ליטעראַרישע בלע־טער״, 7 פעב., 1930.

1057. אָפּאַטאָשו אונטערוועגנס — „ליט. בלעטער״, 8 מערץ, 1935.

טשאַכאָווסקי, ק.

1058. וועגן „1863״ — „ליטעראַרישע בלעטער״, נומ. 370, 1931.

טשעסלער, יוסף

1059. יוסף אָפּאַטאָשו — „מאָמענט", וואַרשע, פעברואַר, 1935.

יאַנאָווסקי, ק.

1060. וועגן פערד־גנב — „פרייע אַרבעטער שטימע", ניו־יאָרק, 31 מאַי, 1913.

י—אָ

1061. אָפּאַטאָשוס וועלדער אויפן פילם — „ליטעראַרישע בלעטער", נומ. 223, 1928.

יאָפע, מ.

1062. יוסף אָפּאַטאָשו—„די אידישע וועלט", וואַנקואווער, אַפּר., 1935.

1063. יוסף אָפּאַטאָשו — „אויפגאַנג", סיגעט, יאַנ., 1936.

יאַקובאָוויטש, א. ל.

1064. 1) אַ ליטעראַרישער יום־טוב; 2) אַ ראָמאַן פון קאַצקער הויף; 3) ראָמאַן אָדער נאָוועלן? — „היינט", וואַרשע, שבועות, 1921. אַ קיצור דערפון געדרוקט אין ניו־יאָרקער „טאָג", 12 סעפּט., 1921.

יהואש

1065. אַ בריוו צו י. אָפּאַטאָשון (פונעם אָריגינאַל) — „ליט. בלעטער", 11 יאַנ., 1929.

יפת יהודה

1066. צי מעג אַ קינסטלער פעלשן די געשטאַלט פון אַ היסטאָרישער פּערזענלעכקייט? (וועגן יונתן אייבשיץ) — „מאָמענט", וואַרשע, 30 יאַנ., 1931, זע — 873.

1067. אַ ליטעראַרישער מאָנומענט (וועגן רעגענסבורג) — „אידישער קוריער", שיקאַגע, 17 סעפּט., 1933.

כהנא, פעסיע

1068. אַן אַריינבליק אין אָפּאַטאָשוס שאַפן — „אויפקום", נ. י., 1935.

כמורנער, י.

1069. צום אינטערוויו מיט י. אָפּאַטאָשו (זע — 831), „ביכערוועלט", וואַרשע, יולי, 1928.

כץ, משה

1070. פון ניו־יאָרקער געטאָ — „טאָג", ניו־יאָרק, 25 יאַנ., 1915.

1071. וועגן פערד־גנב — „טאָג", ניו־יאָרק, 31 מערץ, 1917.

1072. היברו — „די נייע וועלט", ניו־יאָרק, 1 אָקט., 1920.

1073. אין די פּוילישע וועלדער — „פרייע אַרבעטער שטימע", 22 יולי, 1921.

לאַנדוי, זישאַ

1074. אודאי ווייס איך — „ליטעראַטור און לעבן", ניו־יאָרק, 1916.

1074(¹). וועגן דער באַצילע „מאָטקע" — „דער אידישער קעמפפער", ניו־יאָרק, 1918.

לאַצקי־בערטאָלדי, וו.

1075. אויפגעלעבט די צייט פון בבא־בוך און פון דער אידיש־טייטשער פּאַטראָנעסע — „פרימאָרגן", ריגע, אָקט., 1933.

ליכטנשטיין, משה

1076. אַפּאַטאָשוס ערד־אָוונט אין ניו־יאָרק — „ליטעראַרישע בלע־טער", נומ. 515, 1934. אויך — „פאָרווערטס", ניו־יאָרק, 24 פעברואַר, 1934.

ליטוואָק, מ.

1077. יוסף אָפּאַטאָשו — „אונדזער געדאַנק", ווילנע, 5 אויגוסט, 1922. איבערגעדרוקט אין „ליטעראַטור און קאַמף", (זייטן 149 — 143), פאַרלאַג „וועקער", ניו־יאָרק, 1933.

ליטוואַקאָוו, משה

1078. אין אומרו (באַנד 2), זייט 21, מאָסקווע, 1926.

1079. פאַר אַ נייער געשטאַלטן גאַלעריע — „עמעס", מאָסקווע, 27 יולי, 1934.

לייבל, ד.

1080. וועגן אַפּאַטאָשוס זיין אין ארץ־ישראל — זאַמלבוך: „ווייטער", תל־אביב, 1935.

ליוויק, ה...

1081. אידישער וואַלד — „צייט", ניו־יאָרק, 12 יוני, 1921.

1082. אויפן ראַנד פון אַנהייב — זייטן 31—29, „קולטור־ליגע", קיעוו, 1925.

1083. גאָט פאַרלוירעניש — „וואָך", ניו־יאָרק, 29 נאָוו., 1929.

1084. מיט אַמאָל, זע אַ דור — צו אַפּאַטאָשוס 20 יעריקן יובל — „ליטעראַרישע בלעטער", 7 פעב., 1930.

1085. צו אַפּאַטאָשו (ליד) — „לידער", פאַרלאַג „פריינט", ני־יאָרק, 1932, זייט 121.

1086. יאָ, עס גלייבט זיך מיר (צו אָפּאַטאָשוס 25־יעריקן יובל) — „ליטעראַרישע בלעטער", 8 מערץ, 1935.

1087. לייוויקס רעדע אויפן פערצטן פ"ען קאָנגרעס — „די אידישע צייטונג", ב. א., 11 סעפּט., 1936.

1088. י. אָפּאַטאָשו (אַ בריוו צו זיין פופציקסטן געבורטסטאָג) — „דער טאָג", נ. י., 24 דעצ., 1936.

לעיעלעס, א.

1089. דער קינסטלער אין דער געזעלשאַפט — „וואָך", ניו־יאָרק, 24 יאַנ., 1930.

1090. אָפּאַטאָשו דער וואָרט־קינסטלער (צום 20 יעריקן יובל) — „ליטעראַרישע בלעטער", 7 פעברואַר, 1930.

1091. מכח אַן אייזערנעם זכרון (אַן ענטפער ש. ניגערן) — „וואָך", ניו־יאָרק, 28 מערץ, 1930.

1092. וועגן אַ טאָג אין רעגענסבורג — „נייע יום־טוב בלעטער", ניו־יאָרק, פּסח, תרצ"ד. איבערגעדרוקט אין „ליטעראַרישע בלעטער", נומ. 521, 1934.

1093. אַ פערטל יאָרהונדערט — סאַלוט! (צום 25 יעריקן יובל) — „אין זיך", ניו־יאָרק, פעברואַר, 1935. איבערגעדרוקט מיט שנויים, „ליטעראַרישע בלעטער", 8 מערץ, 1935.

1094. אָפּאַטאָשו — ארץ־ישראל — ראַטנפאַרבאַנד — „אין זיך", אויגוסט, 1934.

1095. אָפּאַטאָשו — 50 יאָר — „אינזיך", דעצעמבער, 1936.

לערמאַן, א.

1096. „הייס בלוט" — „טעאַטער און קינאָ," לאָדז, נומ. 5, 1922.

מאַלאַדאָווסקי, קאַדיע

1097. „שטעט און מענטשן" — „פריינד", וואַרשע, 23 נאָוו., 1934.

1098. מיטן ברייטן שטראָם פון לעבן (צום 25 יעריקן יובל) — „ליטעראַרישע בלעטער", 8 מערץ, 1935.

מלאך, ל.

1099. יוסף אָפּאַטאָשו (צום 20 יעריקן יובל) — „אידישער זשורנאַל," טאָראָנטאָ, 19 מאַי, 1930.

מאַרגאָשעס, יוסף

1100. אידישע צענזור (וועגן חרם אויף די פּוילישע וועלדער) — „צייט", ניו־יאָרק, 19 דעצעמבער, 1921.

מאַרקיש, פּרץ

1101. יוסף אַפּאַטאָשו (כאַראַקטעריסטיק) — „ליטעראַרישע בלע־טער", 9 יולי, 1925.

1102. אַפּאַטאָשוס וועג—„פּראָלעטאַרישע פּאַן", קיעוו, 10 אויג., 1928.

מרמר, קלמן

1103. וועגן ראָמאַן „1863" — „פרייהייט", ניו־יאָרק, אויגוסט, 1926.

מייזל, נחמן

1104. י. אַפּאַטאָשו — „פּאָלקסצייטונג", וואַרשע, 1922.

1105. „אַליין" — „ביכערוועלט", וואַרשע, מערץ־אַפּריל, 1922.

1106. דאָס יידישע בוך אין 1922 — „ביכערוועלט", וואַרשע, נאָוו. דעצ., 1922.

1107. אין פוילישע וועלדער — „ביכערוועלט", וואַרשע, 1922.

1108. יוסף אַפּאַטאָשו (צו זיין 15 יאָריקן יובל) — „ליטעראַרישע בלעטער", נומ. 41, 1925.

1109. יוסף אַפּאַטאָשו (כאַראַקטעריסטיק) — „נאָענטע און ווייטע", באַנד 2, זייטן 124—110, ווילנע, 1929.

1110. דער שעפער־בויער (צום 20 יאָריקן יובל) — „ליטעראַרישע בלעטער", 7 פעברואַר, 1930.

1111. אין אייביקן געראַנגל (וועגן „קלאַסנקאַמף"), „ליט. בלעטער", נומ. 381, 1930.

1112. אַפּאַטאָשוס מייסטערווערק (וועגן אַ טאָג אין רעגענסבורג) — „ליטעראַרישע בלעטער", נומ. 467, 1933.

1112(¹). יוסף אַפּאַטאָשו — זיין לעבן און שאַפן (אַ מאָנאָגראַפיע מיט בילדער), וואַרשע, 1937, זייטן 195.

1113. די יידישע ליטעראַטור און די יידישע געשיכטע — „ליטעראַ־רישע בלעטער", נומ. 372, 1931.

1114. י. אַפּאַטאָשו ווידער מיט אונדז — „ליטעראַרישע בלעטער", נומ. 530, 1934.

1115. דער וועג צום אָנהייב (צום 25 יאָריקן יובל) — „ליטעראַרישע בלעטער", 8 מערץ, 1935.

1116. „ימ'ען און לענדער" (אַ רייזע קיין ארץ־ישראל) — „ליט. בלעטער", 14 אויגוסט, 1936.

1117. „אויף אונדזער קולטור־פראָנט" — פאַרלאַג „ליט. בלעטער", וואַרשע, 1936. זייטן: 52, 44, 33, 24, 23, 22, 20, 12,

312, 269, 250, 249, 163, 162, 159, 155, 152, 132, 131, 128,
125, 121.

מאַרק

1119. יוסף אָפּאַטאָשו — „ווילנער טאָג״, 1922.

דר. מוקדוני, א.

1120. אין דער היים און אין דער פרעמד (צען בענדער פון יוסף אָפּאַ־טאָשו) — „מאָרגען זשורנאַל, ניו־יאָרק, 15 סעפּטעמבער, 1929.

1121. נח׳ס קאַסטן — „מאָרגען זשורנאַל״, ניו־ יאָרק, 27 יוני, 1930.

1122. וועגן אָפּאַטאָשוס רייזע קיין ראַטנלאַנד — „מאָרגען זשורנאַל״, ניו־יאָרק, 29 אויגוסט, 1934.

1123. וועגן „שטעט און מענטשן״ — „מאָרגען זשורנאַל״, נ.־י., 1935.

1124. „מי און פורעם״ — „מאָרגען זשורנאַל״, 1936.

1125. אָפּאַטאָשו — 50 יאָר — „מאָרגנזשורנאַל״, 30 דעצ., 1936

„מלאָוועד לעבן״

1126. אונדזער ליבער יוסף אָפּאַטאָשו (צום 20 יאָריקן יובל), מלאָווע, 14 פעברואַר, 1931.

מנחם

1127. אידעאַליזירטע זאָאָלאָגיע — „אידישע וועלט״, ניו־יאָרק, 5 פעברואַר, 1915.

מענדעלסאָן, ש.

1128. שטילע מלחמות — „פאָלקסצייטונג״, וואַרשע, 23 אויג., 1931.

דר. מייטליס, י.

1128(א). יוסף אָפּאַטאָשו — דער עפּיקער פון דער מאָדערנער אידי־שער ליטעראַטור — „די צייט״, לאָנדאָן, 3, 4 יאַנואַר, 1937.

נאַדיר, משה

1129. וועגן פערד־גנב — „דער גרויסער קונדס״, ניו־יאָרק, 1918.

1130. אַ בוך: „משה נאַדיר״ (שטיינבערג), זייט 149, ניו־יאָרק, 1926.

1131. י. אָפּאַטאָשו (אַ פּאַשקוויל) — „טינט און פעדער״, ניו־יאָרק, 1936, זייט 190.

נאָמבערג, ה. ד.

1132. אָפּאַטאָשוס „אין פּוילישע וועלדער״ — „ביכער וועלט״, וואַרשע, מערץ־אַפּריל, 1922.

נאַפּיערסקי, סטעפאַן

1133. אַ שמועס מיט שלום אַש — „ליט. בלעטער״, נומ. 332, 1930.

ניגער, ש.

1134. וועגן פערד־גנב — "יידישע וועלט", ווילנע, 5 מאַי, 1913.

1135. „היברו" — „טאָג", ניו־יאָרק, 1 אַפּריל, 1920.

1136. י. אַפּאַטאָשוס היסטאָרישער ראָמאַן—„טאָג", ניו־יאָרק (15,23), מאַי, 1921.

1137. שמועסן וועגן ביכער — „היברו" (8—230), „אין פּוילישע וועלדער" (254—238) — פאַרלאַג „אידיש", ניו־יאָרק, 1922.

1138. ראַסע — „טאָג", ניו־יאָרק, 6 מאַי, 1923.

1139. „1863" — "טאָג", ניו־יאָרק, 4 אַפּריל, 1926.

1140. דערציילונגען — „טאָג", ניו־יאָרק, 7 נאָוו., 1926.

1141. מאָדערנע מיטאָס (וועגן מרדכין) — „געקליבענע שריפטן", באַנד איינס, זייטן 20—219, אידישער קולטור פאַרלאַג, ניו־יאָרק, 1928.

1142. י. אַפּאַטאָשו (צום 20 יאָריקן יובל) — „טאָג", ניו־יאָרק, 15 מערץ, 1930.

1143. די טענצערין — „טאָג", ניו־יאָרק, 1930. איבערגעדרוקט — „ליטעראַרישע בלעטער", נומ. 327, 1930.

1144. קלאַסנקאַמף — „טאָג", ניו־יאָרק, 29 נאָוו, 1931.

1145. דייטשע אידן מיט 400 יאָר צוריק (וועגן רעגענסבורג)—„טאָג", ניו־יאָרק, 7 מאַי, 1933.

1146. וועגן „פייערדיקע צלמים" — „טאָג", ניו־יאָרק, 23 יאַנ., 1927.

1147. יוסף אַפּאַטאָשו (כאַראַקטעריסטיק) — צום 25 יאָר. יובל — „טאָג", ניו־יאָרק, 10 מערץ, 1935.

1148. י. אַפּאַטאָשוס רייזע געשטאַלטן—„טאָג", נ.־י., 21 אָקט., 1934.

1149. איין עפּאָכע — צוויי ראָמאַנען (עטליכע באַמערקונגען וועגן אַפּאַטאָשוס „פּוילישע וועלדער" און שלום אַשס „תהילים איד") — „צוקונפט", ניו־יאָרק, 1935.

1150. י. אַפּאַטאָשוס „מי און פורעם" — „טאָג", נ.־י. 3 מאַי, 1936.

1151. אין דער ברייט (וועגן „זאַמלביכער", רעדאַקטירט פון אַפּאַטאָשו און לייוויק) — „טאָג", ניו־יאָרק, 5 יולי, 1936.

1152. יוסף אַפּאַטאָשו (צום 50 יאָר. יובל)—„דער טאָג", 17 יאַנ., 1937.

ניימאַן, מ.

1153. נעאָ־העברעאיזם — „ליטעראַרישע בלעטער", נ. 376, 1931.

נעלסאָן, ק.

1154. אַפּאַטאָשו צו גאַסט אין מאָסקווע — „אָקטאָבער״, מינסק, 4 סעפּט., 1928.

סאָקאָלאָווער, א.

1155. וועגן שלעפּן אַפּאַטאָשון קריק אין די וועלדער — פ. א. ש., ניו־יאָרק, 24 יאַנ., 1936.

1156. „זאַמלביכער״, פ. א. ש., ניו־יאָרק, 13 יולי, 1936.

סיימאָן, שלמה

1157. יוסף אַפּאַטאָשו — „לויט מינדליכע מיטטיילונגען און אַפּאַטאָשוס ווערק״ — „קינדער יאָרן פון יידישע שרייבער״, בוך איינס, פאַרלאַג „מתנות״, ניו־יאָרק, 1936.

סלאָנים, י.

1158. וועגן ניו־יאָרקער געטאָ — „וואָרהייט״, ניו־יאָרק, 1918.

עלזעט, יהודה

1159. אידישע מנהגים — „צייט״, ניו־יאָרק, 1921.

1160. קינדער — „צייט״, ניו־יאָרק, 1921.

עלידע, ש.

1161. (יהודה יפת) — קינסטלערישע קאַפּריזן (וועגן דעם צי ר׳ יונתן אייבשיץ האָט געטראָגן אַ צלם אויפן האַלדז?), „זאַגלעמביער צייטונג״, בענדין, 28 פעברואַר, 1930. (זע — 873).

ענטין, י.

1162. „די מלאָווער עדה״ (אונדזער מלחמה ליטעראַטור) — „דער אידישער קעמפער״, ניו־יאָרק, 1916.

עפּשטיין, אַלטער

1163. וואָס אַ „יונגער״ שרייבער דערציילט אין אייראָפּע וועגן דער אידישער ליטעראַטור אין אַמעריקע — „טאָג״, ניו־יאָרק, 11 סעפּט., 1922, (זע 822).

עפּשטיין, נחמה

1164. אַפּאַטאָשוס פעסימיזם אין זיינע נאָוועלן „אַרום די חורבות״ — „ווילנער טאָג״, 4 און 11 מערץ, 1927.

1165. דאָס אידעאיש־קינסטלערישע אין אַפּאַטאָשוס „אַ ראָמאַן פון אַ פערד־גנב״ — „אויפגאַנג״, וואַרשע, נומער איינס, 1928.

1166. י. אַפּאַטאָשו — ״ווילנער טאָג״, 29 יוני, 1928.

1167. דער פּעסימיסט אין דער יידישער ליטעראַטור — „פּאָלקס־בלאַט“, לאָדזש, 20 יולי, 1928.

עפּשטיין, שכנא

1168. אונדזערע נעאָ־ראָמאַנטיקער — „דאָס נייע לעבן“, נ.־י., 1914.
1169. „פּראָליט“, 1929.
1170. פאָרוואָרט צו „1863“ — קולטור־ליגע, קיעוו, 1929.
1171. פאָרוואָרט צו „אַרום גרענד־סטריט“ — כאַרקאָוו, 1929. זע 862.
1172. „עמעס, 10 נאָוו., 1929.
1173. „כאַרקאָווער שטערן“, 22 פעב., 1930.

עריק, מאַקס

1174. קאָנסטרוקציע שטודיען — פאַרלאַג „אַרבעטער היים“, וואַרשע, 1924.
1175. יוסף אָפּאַטאָשוס טרילאָגיע — „יידישע וועלט“, וואַרשע, נומער 9, 1929.

ערליכסטער, יוסף

1176. חסידות אין צעבראָכענע כלים (פּרץ און אָפּאַטאָשו), „מסורת בלעטער“, ב. 2, 1928.

פּאַט, י.

1177. נאָך העכער (צום 25 יאָר. יובל) — „וואָכנשריפט“, וואַרשע, 28 מערץ, 1935.

פּאָמעראַנץ, גרשון

1178. אַקליין בוך פון גרויסן באַדייט (וועגן רעגנסבורג) — פּ. א. ש., ניו־יאָרק, 12 מאַי, 1933.
1179. „אַ וואָכעדיקער טאָג“ (וועגן רעגנסבורג) — „דער אידישער זשורנאַל“, טאָראָנטאָ, 25 יולי, 1933.
1180. י. אָפּאַטאָשוס דערציילונגען (וועגן „מי און פּורעם“) — פּ. א. ש., ניו־יאָרק, 6 נאָוו., 1936.

פּאָמפּאַדור, (דער לעבעדיקער)

1181. וועגן „אונטערוועלט“ — „דער גרויסער קונדס“, ניו־יאָרק, דעצעמבער, 1918.

פּיקאָלאָמיני (א. גלאַנץ)

1182. וועגן אָפּאַטאָשוס אָפּפאָר קיין פּוילן — „טאָג“, ניו־יאָרק, 29 אַפּריל, 1922.
1183. „טאָג“, ניו־יאָרק, 22 מאַי, 1922.

1184. וועגן אפאטאשון אין ווארשע — „טאג", 17 יוני, 1922.
1185. „טאג", 12 סעפט., 1922.
1186. וועגן אב. קאהאנס רעצענזיע איבער די „וועלדער" — „טאג", 2 דעצעמבער, 1922.
1187. א משפט איבער די „פויל. וועלדער"—„טאג", 28 יולי, 1923.

פינסקי, דוד

1188. וועגן „פערד־גנב" — „אידישע וועלט", ניו־יארק, יאנ., 1913.
1189. פנקס פון דער שטאט פרושענע — פרושענע, תרצ"ד, זייטן 2 — 901.

פרילוצקי, נח

1190. גוליע, טעלטשיק, — ארכיוו פון יידישער שפראכוויסנשאפט — ווארשע 1933, זייטן — 230, 247.

פאקס, ש., דר.

1191. י. אפאטאשו — „דאס אידישע פאלק", ניו־יארק, דעצ., 1913.

פוקס, א. מ.

1192. י. אפאטאשו — „ווינער צייטונג", 24 סעפט., 1925.
1193. דער פעלז — (צום 20 יאר. יובל) — „ליטעראַרישע בלעטער", 7 פעברואר, 1930.

פינקלשטיין, לעא

1194. וועגן אפאטאשון, — פ. א. ש., ניו־יארק, 20 פעב., 1931.
1195. אפאטאשו — דער פוילישער (צו זיין 25 יאריקן יובל) — „ליטעראַרישע בלעטער", 8 מערץ, 1935.

פרענקל, ירמיהו, דר.

1196. אפאטאשוס לערער ראמאן — „לאדזשער טאגעבלאט", נומער 285, 1923.

פעליקס, ח.

1196(1). וועגן „1863" — „אין שפאן", בערלין, 1926.

צוויג, א. ר. (מינסק)

1197. וועגן אפאטאשוס ראמאן „ארום גרענד־סטריט" — „פרייהייט", 2 סעפטעמבער, 1929.

ציש%א

1198. א באגריסונג צום 20 יאריקן יובל — „וואך", ניו־יארק, 27 מערץ, 1930.

ציטלין, הלל

1199. קאַצקער חסידות אין מאָדערן־קינסטלערישער באַלויכטונג — „מאָמענט", וואַרשע, 19, 26 אויגוסט, 1921.

1200. וועגן „מיתת כושי" — „מאָמענט", נאָוועמבער, 1920.

ציטלין, אהרן

1201. אָפּאַטאָשוס רעאַליזם — „ליטעראַרישע בלעטער", נ. 200, 1928.

1202 פלייש און פייער, אָדער דער וועג אָפּאַטאָשוס — „ליטעראַרישע בלעטער", 7 פעברואַר, 1930.

1203. קונסט און געשיכטע — „ליטער. בלעטער", נומ. 373, 1931.

1204. דער היליקער וואַלדמענטש און זיין זון (וועגן דער „טענצערין") — „ליטעראַרישע בלעטער", נומ. 352, 1931.

1205 (צעט) — וועגן בערגלסאָנס אַ פריינטליכן פאָרוואָרף אָפּאַטאָשון —„גלאָבוס", וואַרשע, נומ. 5, זייט 81, 1932.

1206. וועגן פליגל פאַר פליגלמאַנס (אַ טאָג אין רעגנסבורג) — „גלאָבוס", וואַרשע, מאַי, 1933.

ציטלין, אלחנן

1207. פילם נאַציטן (פוילישע וועלדער)—„פילם־וועלט", וואַרשע, 1928.

קאַהאַן, אב.

1208. אַ שיינער שרייבער (וועגן „פערד־גנב") — „פאָרווערטס", ניו־יאָרק, 7 נאָוועמבער, 1915.

1209. אין פוילישע וועלדער — „פאָרווערטס", נאָוו., 1922. זע—871.

1210. „די טענצערין" — ראָמאַן פון י. אָפּאַטאָשו — „פאָרווערטס", 21 סעפּטעמבער, 1931. זע — 871.

קלמנאָוויטש, ז.

(¹)1210. פערלס יידישע כתבים — „ייווא בלעטער", אָקט.־דעצ., 1936, זייט — 268.

קאַפּלאַן

1211. אַן אַמעריקאַנער „קריטיק" (איבער קאַהאַנס אַרטיקל וועגן די „וועלדער") — „דאָס נייע לעבן", ביאַלאָסטאָק, דעצ., 1922.

קאַזדאַן, ח. ש.

1213. די יידן פון גאַרעק סטריט און די נייע לוחות — „וואָכנשריפט", וואַרשע, 24 יולי, 1931.

1214. י. אָפּאַטאָשו — „קלאַסנקאַמף" — „צוקונפט", יוני, 1932.

קאַץ, זישע

1215. אַ סענסאַציע צווישן די חסידים אין פּוילן צוליב אַ „מואווינג־פּיקטשור" — „פאָרווערטס", ניו־יאָרק, 12 אַפּריל, 1929.

קאַציזנע אַלטער

1216. יוסף אָפּאַטאָשו — „פריינד", וואַרשע, אויגוסט, 1934.

קאַן, פּנחס

1217. מיט יוסף אָפּאַטאָשו אין טראַק — „ווילנער טאָג", אויג., 1922.

קאַסאָווער, מ.

1218. י. אָפּאַטאָשו אין ארץ־ישראל — „ליטעראַרישע בלעטער", וואַרשע, נומ. 529, 1934.

קאַראַלניק, א., דר.

1219. דער קאַצקער נוסח (וועגן די וועלדער) — „טאָג", ניו־יאָרק, 29 מאַי, 1921.

1220. אויף אַ פרעמדן וואָגן (וועגן רעגנסבורג)—„טאָג", 15 אַפּר., 1933.

1221. וועלן זיי הערן? (וועגן אָפּאַטאָשוס בריוו צו פּוילישע שרייבער) — „טאָג", ניו־יאָרק, 6 מאַי, 1936. (עדיטאָריעל).

קאַרלינער, ב.

1222. „פּוילישע וועלדער" — „מאָמענט", וואַרשע, 1 אַפּריל, 1922.

קאָרן, ה. רחל

1223. יוסף אָפּאַטאָשו (צום 25 יאָריקן יובל) — „ליטעראַרישע בלעטער", 8 מערץ, 1935.

קלינאָוו, י.

1224. פאַרוואָס גייען זיי אַוועק? (וועגן אָפּאַטאָשוס רייזע קיין ארץ־ישראל און סאָוועטנפאַרבאַנד) — „דער אידישער קעמפער", ניו־יאָרק, 16 נאָוועמבער, 1934.

קעניג, לעאָ

1225. וואו איז אָפּאַטאָשו? — „שרייבער און ווערק", ווילנער פאַרלאַג, 1929, זייטן — 48—54.

קרול, חיים

1226. י. אָפּאַטאָשו — „אַרום זיך", פאַרלאַג קלעצקין, ווילנע, 1930.

קרעטשמאַר, איזרעלי (אַרנאָלד)

1227. וועגן חרם אויף די פּוילישע וועלדער — „צייט", ניו־יאָרק, נאָוועמבער, 1921.

ראַוויטש, מלך

1228. אַן ענטפער ל. קעניג׳ן — „וואָג״, וואַרשע, 1922, זע — 1125.
1229. צען בענדער און צוואַנציק יאָר אַפּאַטאָשו — „פאַלקסצייטונג״, וואַרשע, 14 פעברואַר, 1930, „פרייע אַרבעטער שטימע״, ניו־יאָרק, 28 פעברואַר, 1930, „די פרעסע״, ב. א., 26 מערץ, 1930.
1230. אַ ניי מייסטערשטיק פון י. אַפּאַטאָשו — „די פרעסע״, ב. א., 21 מערץ, 1934.
1231. אַפּאַטאָשוס און לייוויקס אַמעריקאַנישע זאַמלביכער — פרייע אַרבעטער שטימע״, ניו־יאָרק, 25, 12 סעפּט., 1936.

ראָגאָף, הלל

1232. ניו־יאָרקער געטאָ — אַ ראָמאַן פון אַ פערד־גנב, פוילישע וועלדער (אָפּשאַצונג) — „צוקונפט״, ניו־יאָרק, 1918.
1233. אין פוילישע וועלדער — „פאָרווערטס״, ניו־יאָרק, 3 יולי, 1921.

ראָזענפעלד, שמואל

1234. דער מאַן מיט די שליסלען — „לובלינער טאָגעבלאַט״, נומ. 139, יוני, 1922, „פוילישער פאַרבאַנד״, ניו־יאָרק, 1 יולי, 1924.
1235. קאַלטע רפואות צו הייסע וואונדן (וועגן אַפּאַטאָשוס בריוו צו פוילישע שרייבער), „טאָג״, ניו־יאָרק, 12 מאַי, 1936, (זע: 885).
1236. פאַרוואָס אַזאַ שטילשווייגן? — „טאָג״, ניו־יאָרק, 29 יאַנ., 1929.
1236(1). צווייערליי ארץ־ישראל׳ס — „טאָג״, 10 דעצעמבער, 1936.

ראָזענצווייג, ש. בן־ציון

1237. יוסף אַפּאַטאָשו — „לעמבערגער טאָגעבלאַט״, אָקט., 1923.

רובין, ישראל

1238. יוסף אַפּאַטאָשו — „לאָדזשער פאָלקסבלאַט״, 1922.

רויזנבלאַט, ה.

1239. י. אַפּאַטאָשו דער מאָלער (וועגן רעגנסבורג) — „קאַליפאָרניע אידישע שטימע״, 12 אָקטאָבער, 1933.

ריווקין, ב.

1240. די נייע היים — „צוקונפט״, ניו־יאָרק, 1914.
1241. (אבא ליליען) — געשלעכט־שפּראַך — „אידישער קעמפער״, ניו־יאָרק, 1916.
1242. דערציילטע באַשרייבונג — „אידישער קעמפער״, 1916.
1243. ר׳ זאַנוויל חסיד — „אידישער קעמפער״, 1916.

1244. דער אידיש־פּוילישער ראָמאַן („אַליין״) — „היינט״, ניו־יאָרק, 11 יאַנ., 1920.
1245. אין פּוילישע וועלדער — „צייט״, ניו־יאָרק, 28 אויגוסט, 1921.
1246. וואו האַלטן מיר מיט אָפּאַטאָשון? (אַן אָפּשאַצונג) — „צוקונפט״, אָקט.־נאָוו., 1935.
1247. אָפּאַטאָשוס הויפּט־אויפּטו, — „פּראָלעטאַרישער גערדאַנק״, קאַנאַדע, 1 יאַנואַר, 1936.

ריווקינד, יצחק

1248. שפּיללידער ביי יידן אין פאַרשידענע צייטן — „צוקונפט״, ניו־יאָרק, 1934, ז. 670, 605.

דיבאַלאָוו, מנחם

1249. אין פּוילישע וועלדער — „צוקונפט״, ניו־יאָרק, יאַנואַר, 1922.

רייזען, אַברהם

1250. וועגן פערד־גנב — „ליטעראַרישע וועלט״, ניו־יאָרק, 1912.
1251. אַ טאָג אין רעגנסבורג — „די פעדער, האַרבסט, 1933.

רייזען, זלמן

1252. יוסף אָפּאַטאָשו אין ווילנע — „ווילנער טאָג״, 31 אַפּריל,1922.
1253. פּוילישע וועלדער אויפן פילם — „ליט. בלעטער״, נ. 39, 1928.

שאַגאַל, מאַרק

1254. אַ פּאָר ווערטער צו י. אָפּאַטאָשוס יובילײ — „ליט. בלעטער״, 8 מערץ, 1935.

שאַליט, משה

1255. די ווערק אין אָפּאַטאָשוס און לייוויקס זאַמלביכער — „ליט. בלעטער״, 20 נאָוועמבער, 1936.

שאַצקי, יעקב, דר.

1256. אַ ראָמאַן פון פּוילישן אויפשטאַנד — „פאַרבאַנד״, נ.־י., 1926.
1257. אָפּאַטאָשוס „1863״ — „פ. א. ש.״, ניו־יאָרק, 16 אַפּריל, 1933.
1258. אַ טאָג אין רעגנסבורג — „צוקונפט״, ניו־יאָרק, אויגוסט, 1933.
1259. יוסף אָפּאַטאָשוס (עטליכע ווערטער צו זיין יובילײ) — „פ. א. ש.״, ניו־יאָרק, 5 אַפּריל, 1935.
1260. אַ וועלט פאַרבייגעגאַנגען — „ייווא בלעטער״, יאַנ.־מערץ, 1936.
1261. די לעצטע שפּראַצונגען פון דער יידישער שפּראַך אין האָלאַנד — „ייווא־בלעטער״, נאָוועמבער־דעצעמבער, 1936.

שולמאַן, א.

1262. אַ באַזוך ביי י. אָפּאַטאָשו — „ליט. בלעטער", נ. 498, 1933.

שוסטער, זכריה

1263. אַרום די „זאַמלביכער" — „אין זיך", נ.־י., 1936.

שטאַרקמאַן, משה

1264. מאָסקווע און ירושלים — „טאָג", ניו־יאָרק, 16 סעפּט., 1934.

שטאַרקער, ח., דר.

1265. די פּוילישע וועלדער אויפן עקראַן — „טעאַטער צייטונג", וואַרשע, 18 יאַנואַר, 1929.

שטיף, נחום

1266. אָפּאַטאָשוס „אַליין" — „יידישע סטיליסטיק", זייט 158, קיעוו, 1930.

1267. צוויי בריוו צו י. אָפּאַטאָשו — „ליטעראַרישע בלעטער", נ. 470, וואַרשע, 1933.

שטיינבערג, נח

1268. יוסף אָפּאַטאָשו — „יונג אַמעריקע", זייטן 148—129, ניו־יאָרק, 1917.

1269. „אַליין" — „צייט", ניו־יאָרק, 1 יאַנואַר, 1921.

שיפּער, יצחק, דר.

1270. אָפּאַטאָשוס נייע היסטאָרישע דערציילונגען (וועגן אַ טאָג אין רעגנסבורג) „ליטעראַרישע בלעטער", נומ. 6—5—474, 1933.

שנאַיורסאָן, פּ., פּראָפּ.

1271. צו אָפּאַטאָשוס יובל — „ליט. בלעטער", נ. 565, 1935.

שמעוני, ל.

1272. דעם 25 יאָריקער קוואַל פון אָפּאַטאָשוס שאַפן — „נייע־וועלט", תל־אביב, 22 מערץ, 1935.

שלום עליכם

1273. אַ בריוו צו י. אָפּאַטאָשו — „דאָס שלום־עליכם בוך", זייטן: 6—255, ניו־יאָרק, 1926. „ביכער־וועלט", זייט 326, וואַרשע, 1922.

תנחום

1274. אַש און אָפּאַטאָשו — „יונגע שטאַמען", תל־אביב, יוני, 1936.

1275. רייזענס לעקסיקאָן — יוסף אָפּאַטאָשו — זייטן 151—145, ערשטער באַנד, ווילנע, 1926.

1276. לעקסיקאָן פון אידישן טעאַטער — אָפּאַטאָשו יוסף — ערשטער באַנד, זייט 82, ניו־יאָרק, 1931.
1277. יידישע ענציקלאָפּעדיע פון שמחה פּעטרושקא — אָפּאַטאָשו י., זייטן 1—880, בוך איינס, וואַרשע, 1932.
1278. מאַטעריאַלן צו אַן אָפּאַטאָשו ביבליאָגראַפיע — „ליט. בלעטער", נ. 23, 1935.

זאַרעצקי, א.

1279. פּראַקטישע יידישע גראַמאַטיק — פאַרלאַג שול און בוך, מאָסקווע, 1926. אַ נייע איבערגעאַרבעטע אויסגאַבע — „יידישע גראַמאַטיק", פאַרלאַג קלעצקין, ווילנע, 1929.
1280. גרייזן און ספּייקעס — פאַרלאַג „קולטור־ליגע", קיעוו, 1929.
1281. פען־נייעס — וועגן אָפּאַטאָשון, דעם דעלעגאַט צום אסלאָ־קאָנגרעס — ווילנע, יוני־נאָוועמבער, 1928.
1282. „ליטעראַרישע בלעטער", נומער זעקס, 1930 — געווידמעט יוסף אָפּאַטאָשון צו זיין 20 יעריקן יובל.
1282(1). „ליטעראַרישע בלעטער", נומער צען, 1935 — „25 יאָר שריפטשטעלערישע טעטיקייט פון י. אָפּאַטאָשו".

ח. וועגן י. אָפּאַטאָשון אין העברעיש

איזבאַן, ש.

1283. י. אָפּאַטאָשו (לשהותו בארץ־ישראל) — „הארץ", תל־אביב, 10 יוני, 1934.

ברײנין, ראובן

1284. מורים (הערות של בקורת) — „התורן", נ.־י. מ"ח, מ"ט, 1919.

ברנר, י. ח.

1285. בשדה הספרות — „מורים" — „פועל־הצעיר", תל־אביב, 1919.

וויטמאַן, ק.

1286. י. אָפּאַטאָשו — מורים — „לוח־אחיעבר" 2, תרפ"א, עמודים: 23—416.

טברסקי, יוחנן

1287. „1863" — „הדואר", 1926.

טויזנר, מ. ה.

1288. נשף פרידה לכבוד אָפּאַטאָשו — „הדואר", 1 מאַי, 1922.

לייכטער, ו.
1289. הכנסת אורחים, תרבות ועוד (אודות מסבת הפ"אן לכבוד י. אַפּאַטאָשו) — „טורים", תל־אָביב, 29 יוני, 1934.
מייזל, נ.
1290. יוסף אַפּאַטושו (ט"ו שנות יצירה) — „דבר", תל־אָביב, אויגוסט, 1925.
קלינוב, י.
1291. מדוע הם הולכים — „טורים", 5 סעפּט., 1934.
רובין, י.
1292. מחיה העבר (לבואו של י. אַפּאַטושו) — „דבר", 22 מאַי, 1934.
ר. —
1293. קבלת פּנים לי. אַפּאַטאָשו — „דרך הפּועל", תל־אָביב, 1 יוני, 1934.
ריבולוב, מנחם
1294. ביערות פּולין — „התקופה", ורשה, י"ד־ט"ו.
י. אַפּאַטושו — „ספר המסות", הוצאת „עגן", נויורק, תרפ"ח, קצ"ג — ר"צ.
1295. במסבאה — „העברי", נויורק, 17 יוני, 1921.
ריבקינד, יצחק
1296. לתולדות המשחק בישראל — „שלום בית", „חורב", נויורק, ניסן תרצ"ד, חוברת א', כרך א' — 90, 86, 82.
שמאי (ש. ראָזנפעלד)
1297. ביערות פּולין — „הצפירה", ורשה, 1922.
הרב גרויבארט, יהודה ליב
1298. „ספר זכרון", עמ' 176 (וועגן די פּוילישע וועלדער), הוצאת „מסורה", לודז, תרפ"ו.

1299. „אשכול", אנציקלופּדיה ישראלית, כרך ראשון, ברלין־ירושלים, 1929, (16—1015).
1300. אנציקלופּדיה כללית — כרך ראשון, הוצאת „מסדה", תל־אָביב, 161—160.
גליקסמאַן, פּנחס זעליג
1301. רבינו אליקום געץ (אַ מאָנאָגראַפיע וועגן אַפּאַטאָשוס משפּחה), לודז, תרצ"ו, עמ' 64.

ט. וועגן י. אָפּאַטאָשון אין אנדערע שפּראַכן.

אין פּויליש:

1302 Appenszlak Jakób—Krew Gorąca, Nasz Kurjer — Warszawa 12. 11. 1922.

1303 Bałaban Majer—Podstawy historyczne powieści Opatoszu: W lasach polskich. Nowe życie 2, 348—334.

1304 Bałaban Majer—W lasach polskich, „Studja Historyczne", 181—167, Warszawa. 1927.

1305 Dr. M. Bienenstock—Wśród polskich borów, „Chwila", Lwów 22. 9, 23. 9. 1921.

1306 Dan Aleksander—W związku „1863" — „Wiadomości Literackie" — Warszawa 31. 5. 1931.

1307 Dr. M. Kanfer—List otwarty do Opatoszu N. K. Warszawa 14. 11. 1921.

1308 „ „ „ —Józef Opatoszu — N. K., 5. 3. 1922.

1309 „ „ „ —Godzina u Opatoszu — N. D., Kraków 15. 7. 1928.

1310 „ „ „ —Sam jeden — N. K., 1923.

1311 JKB. (Juljusz Kaden-Bandrowski) — Józef Opatoszu — „Głos Prawdy", Warszawa, 23. 9. 1928.

1312 Kazimierz Czachowski—Józef Opatoszu: „1863" — Lwowskie Wiad. Muzyczne i Literackie Nr. 5 (66), 6. 5. 1931.

1313 Piotr Grzegoczyk—Język żydowski — Lwów-Warszawa, 44-6.

1314 List Józefa Opatoszu — Dziennik Narodowy Warszawski — 19. 4. 1936.

1315 Isa Moszczeńska—Świat blizki a obcy — Kurjer Warszawski — 2. 12. 1929.

1316 Niesłychany list powieściopisarza żydowskiego Opatoszu o polskich pisarzach, „Goniec Warszawski", 18. 4. 1936 (882-15).

1317 St. Pieńkowski—Folklor Futuryzmu (w lasach polskich Opatoszu) — „Gazeta Warszawska" — 7. 4., 8. 4. —1923.

1318 " " My w zwierciadle żydowskim — Gaz. War. — 14. 4. — 15. 4. 1923,

1319 " " Plazmatyzm Ghetta i Futuryzmu — Gaz. War. —21. 4 — 6. 5. 1923.

1320 " " Chałatowa legenda — Gaz. War. — 14. 5 — 15. 5. 1923.

1321 " " Kłęby Syjonu — Gaz. War. 6. 6. — 7. 6 — 1923.

1322 M. H. Piątkowski—Norwid — bohaterem powieści żydowskiej — Wiadomości Literackie — 17. 12 — 1925.

1323 Dr. I. Schipper—Ostatnie opowieści historyczne Opatoszu — „Opinja" — Warszawa — Nr. 40, 1934.

1324 " " " O ostatnich pismach Opatoszu (Tancerka) — „Nowe Słowo" — Warszawa — 5. 9. 1931.

אין רוסיש:

1325 И. Шкаровский — И. Опатошу — Вечерний Киев — 24 июня 1928.

1326 Т. Николаева — И. Опатошу — В польских лесах — Москва, 1929

1327 М. Горький — О литературе — статьи 1928—33 гг. (стр. 79) — Москва, 1934

1328 Открытое письмо польским писателям — «Литературная Газета» — Москва, апрель 1936.

1329 Большая советская энциклопедия, Москва 1926, Том 3-й — Анатошу Давид (?) стр. 142

די דאַטעס און פאַקטן זענען איבערגעגעבן געוואָרן גרייזיק. אין דער ביבליאָגראַפיע ווערט אָנגעגעבן, אַז נ. אויסלענדער האָט איבער־געזעצט „אונטערוועלט" — „סאָציאַלניע ניזי", פאַרלאַג „גיז". אויסלענ־דער האָט אויך געשריבן צו דער איבערזעצונג אַן הקדמה.

1330 Малая советская энциклопедия, Москва 1930, Том 6, стр. 87

1331 Литературная энциклопедия, Москва, Том 8, 1934, стр. 303-4

אין ענגליש:

1332 Charles A. Madison—Joseph Opatoshu—"Freeman." New York, 1923.

1333 A. A Roback—Curiosities of Yiddish Literature, p. 72. Cambridge, 1933.

1334 A. A. Roback—I. L. Peretz, pp. 184, 196. 1935.

1335 The Encyclopedia Britanica, 14th edition, Vol. 23 (891-2).

1336 Who Is Who In American Jewry? Second edition. New York, 1928, p. 523.

1337 American Writers' Congress. International Pub., New York, 1935 (p. 188).

1338 J. Reider—Negative Tendencies In Modern Hebrew Literature—H. U. C., Jubilee Volume, 1925, p. 471.

1339—M. J. Olgin—Joseph Opatoshu—"Morning Freiheit," N. Y., January 18, 1937.

אין פראנצויזיש:

1340 L. Blumenfeld—Le Romancier J. Opatoshu—„Le Monde Nouveau", Paris, 11, 1921.

1341 L. Blumenfeld—Monde Sublunaire de J. Opatoshu—„Mercure de France"—Paris, 10. 1921.

1342 L. Blumenfeld—Mise a l'Index—„Le Journal de Peuple"—Paris 29. 11. 1919.

1343 L. Blumenfeld—Forêts de Pologne—„Les Hommes du Jour" Paris, 17. 12. 1921.

1344 L. Blumenfeld — J. Opatoshu — Un Romancier Yidisch—„L'humanite", Paris, 23. 7. 1926.

1345 L. Blumenfeld—Lynchage—„Les Homme du Jour", Paris, 30. 7. 1921.

1346 Encyclopedie Française, Tome 17. (17. 54. 2.), Paris, 1936.

אין דייטש:

1347 Dr. Siegfried Schmitz—Volkstümliche Dichtung—„Wiener Morgenzeitung"—26. 9. 1926.

1348 Z. Schweid—In Polnische Wäldern — „J. Rundschau", — Berlin, 1926.

1349 B. Silber—Der letzte Waldjude—„Die Literarische Welt", Berlin, num. 44, 1928.

1350 Bertha-Badt-Strauss—Del letzte Waldjude—„Berliner Tageblatt", 16. 12. 1928.

1351 M. Hochdorf—Der letzte Waldjude—„8 Uhr Abendblatt", Berlin, 13. 1. 1929.

1351 (1) Dr. J Meitlis—J. Opatoschu—Zum 50. Geburtstag—„Jud. Rundschau"—Berlin 8. 1. 1937.

1352 Dr. N. M. Gelber—Die Juden — — — und 1863—Lôvit Verlag, Wien 1923 (s. 175).

1353 Grosse Jüdische National Biographie—Von S. Wininger, Band 4, 564-66.

1354 Jüdisches Lexicon, Berlin, Band 4, s. 77-8.

1355 Philo-Lexicon, Berlin 1935 (318, 502).

אין שפּאַניש:

1356 S. Resnick—Pundeko Retivto—„Judaica"—B. A., 11, 1933.

1357 S. Resnick—Esquema de la literatura Judia (125-128). B. A., 1933.

1358 S. Resnick—Dos Jubileos literarîos (25 anos de labor Berglson y Opatoschu)—„Judica", B. A., 1933.

1359 Antoio Portnoy—El-Romance de un Lardon de Caballos—„Judaica", 11. 1933.

אין רומעניש:

1360 C. Sateanu—J. Opatosu—„Dimineata", Bucuresti, 14. 12. 1934.

1361 B. Iosif—J. Opatosu—„Adam", Bucuresti, 7. 1934.

1362 G. Segall—J. Opatosu—„Hasmonaea", Bucuresti, 8. 1934.

אין האָלענדיש:

1363 Siegfried Von Praag—Der letzte Waldjude—„N. Rottertamsche Courant", 31. 10. 1928.

י. קאַריקאַטורן, שאַרזשן, סקולפּטורן.

לאָלאָ
1364. אונדזער פּריזיוו — „גרויסער קונדס“, ניו־יאָרק, 8 יוני, 1917.
1365. דריי אין איינס — י. אָפּאַטאָשו, „גרויסער קונדס“ 1918.
מאוד, ז.
1366. אָפּאַטאָשו אין פּוילן — „גרויסער קונדס“, 1922.
רעגנבוים
1366(1). ווער איז דער גדול? — „מאָמענט“, וואַרשע, 26, מאַי, 1922.
1366(2). י. אָפּאַטאָשו אין די פּוילישע וועלדער — „סמבטיון“, וואַרשע, 7 יולי, 1922.
1367. תקיעות און בלאָזען, (וועגן אָפּאַטאָשון און שלום אַשן) — „סמבטיון“, וואַרשע, נומ. 6, אלול, 1922.
יוסף טרויבער
1368. יוסף אָפּאַטאָשו, געצייכנט מיט די ווערטער פון דער דערציילונג „יוסף קאַרו“ — „ליטעראַרישע בלעטער“, 19. 6. 1926, נ. מייזלס, „יוסף אָפּאַטאָשו“, זייט 177.
1369. מאַרק שאַגאַל מאָלט אָפּאַטאָשון — „וויאַדאָמאָשטשי ליטע־ראַצקע“, וואַרשע 1. 11. 1925.
1370. י. אָפּאַטאָשו און זשול ראָמען (שאַרזש) — „מאָרגנפּאַסטעגד“, אָסלאָ, יוני, 1928.
גליצנשטיין, ה.
1371. י. אָפּאַטאָשו — „אָפּיניאָ“, וואַרשע, 17. 12. 1933.
1371(1). י. אָפּאַטאָשו — האָלצשניט.
העי, ס.
1372. י. אָפּאַטאָשו (שאַרזש)—„אַדאָם“, בוקאַרעסט, נומ. 72, יולי, 1934.
פרידמאַן, פ.
1373. י. אָפּאַטאָשו (הינטער קוליסן און מאַסקעס), וואַרשע, פאַרלאַג בזשאזע, 1925.
בערלעווי, הענריק
1374. י. אָפּאַטאָשו (שאַרזש) — „מילגרוים“, בערלין, העפט 4, 1922.
1375. י. אָפּאַטאָשו, — „ליטעראַרישע בלעטער“, נומ. 41, 1925.
מעליקאָן, דינה
1376. י. אָפּאַטאָשו (סקולפּטור) — נ. מייזלס, „יוסף אָפּאַטאָשו“, זייט 177.

וואָלף, אנא

1377. י. אַפּאַטאָשו (סקולפּטור) — נ. מייזלס, „יוסף אַפּאַטאָשו", זייט 160. „איזוועסטיע", מאָסקווע, 29 דעצעמבער, 1936.

אויערבאַך, ליווי

1378. י. אַפּאַטאָשו (ראַדירונג) "Pagan", ניו־יאָרק, 1915.

אַשטשעגאָ, א.

1379. י. אַפּאַטאָשו (בראָנז) — אַפּאַטאָשוס געקליבענע ווערק, קלעצקינס פאַרלאַג, 1928.

שוואַרץ, מאַרק

1380. י. אַפּאַטאָשו — קופּערשטיך.

פון בוך: „פונדקאָ רטיבתאָ"

ה. גליצנשטיין

אינהאַלט:

פֿירוואָרט, דר. י. שאַצקי .... זייטן 4—3

א) אָפּאַטאָשוס שריפֿטן געדרוקט אין זאַמלביכער, אין זשור־
נאַלן, אין צייטונגען .... 792 —1

ב) אָפּאַטאָשוס שריפֿטן, באַזונדערע אויסגאַבן .... 820 —793

ג) שמועסן און אינטערוויוס .... 850 —821

ד) י. אָפּאַטאָשו וועגן אַנדערע .... 886 —851

ה) י. אָפּאַטאָשו אין העברעיש .... (*)907 —887

ו) איבערזעצונגען פֿון י. אָפּאַטאָשו אין אַנדערע שפּראַכן .... 946 —908

ז) וועגן י. אָפּאַטאָשון .... 1282—947

ח) וועגן י. אָפּאַטאָשון אין העברעיש .... 1301—1283

ט) וועגן י. אָפּאַטאָשון אין אַנדערע שפּראַכן .... 1363—1302

י) קאַריקאַטורן, שאַרזשן .... 1380—1364

מאַרק שאַגאַל .... זייט 28

ה. גליצנשטיין .... זייט 67

זוכצעטל:

אַבטשוק ... 863
אויסלענדער, נ. ... 947
אויערבאַך, אפרים ... 949
אויערבאַך, ליווי ... 1378
איינהאָרן, ה. ... 951
איגנאַטאָוו, דוד ... 1,6
איזבאַן, ש. ... 950, 1283
אימבער, נ. ה. ... 857
אַלגין, מ. ... 952, 1339
אַלטמאַן, מ. ... 956
אַלטער, ב. ... 958
אַלמי ... 959
אפּענשלאַק, יאַקוב ... 1302
אַש, שלום ... 963
אַשטשעגאַ, א. ... 1379

באַדער, גרשם ... 964
באַטאַשאַנסקי, י. ... 965
באַלאַבאַן, מ., פּראָפ. ... 974, 1303
בעל - מחשבות ... 975
בן - שאַלאָם, י. ... 920
באַראָווסקי, ס. ... 913, 915
באַראַכאָוו, ב. ... 978
ביאַליק, ח. נ. ... 849
ביאַלאָסטאָצקי, ב. י. ... 979
ביקל, שלמה ... 980
בינענשטאָק, מ., דר. ... 1305
בלומענפעלד, ל. ... 937, 982, 1340
בערגלסאָן, דוד ... 983
בערלעווי, העגריק ... 1374
בערקאָוויטש, י. ד. ... 984
בראַנדשטעטער, מ. ד. ... 861
בריינין, ראובן ... 1284
ברינמאַן, י. ר. ... 985
ברענער, י. ח. ... 1285

גאָטליב, יעקב ... 987
גאָלדבערג, א. ... 992, 869
גאָלדבערג, אב. ... 991
גאָלדבערג, ב. צ. ... 993
גאַנשער, י. א. ... 999
גאָרקי, מ. ... 1327
גינצבורג, ש. ... 890
גלאַנץ, א. ... 1000
גליצנשטיין, ה. ... 818, 1371
גליקסמאַן, פּ. ז. ... 1301
געלבער, נ. מ., דר. ... 1352
געלבערג, א. ... 850
געלער, מאַקס ... 1010
גראַבאַרד, ב. ... 1005
גראָס, משה ... 1011
גרויבאַרט, י. ל. ... 1298
גרין, ה. ... 837
גרינשפּאַן, י. ... 1008
גזשעגאַטשיק, פּ. ... 1313

דאַמעסעק, א. ... 844
דאַן, א. ... 911, 1306
דינענזאָן, י. ... 1012

האָכדאָרף, מ. ... 1351
האַראַנטשיק, ש. ... 866
הירשביין, פּרץ ... 1013
העי, ס. ... 1372

וואַגמאַן, ש. 908, 914
וואַרשאַווסקי, יקיר 1016
ווייטמאַן, ק. 1286
ווינטרויב, וו. 800, 803
ווייניג, נ. 1017
ווינפּער, ז. 1020
ווינרייך, מ. 1024
ווייסענבערג, י. מ. 880, 1032
וואולף, אַנאַ 1377
וויטקעוויטש, ש. 800
ווילד, י. 1015
ווינאַגוראַ, ב. ...... 1016[1]
ווערניק, פּ. 1027
וולאַדעק, ב. 1030

זאַרעצקי, א. 1279
זיידלער, ש., דר. 1040
זילבער, ב. 1349
זינגמאַן, ק. 1034
זינגער, י. י. 1035
זעליקמאַן, ז., דר. 1036
זעליקאָוויטש, געצל 1038
זשיטניצקי, ל., דר. 1039

חיימאָוויטש, מ. י. 1041

טאַבאַטשניק, א. 1044
טוטשינסקי, ב. 1046
טונקלער 1049
טורקאָוו, י. 1052
טבּרסקי, י. 1287
טויזנער, מ. ה. 1288
טייכמאַן, מ. 1054
טיגל, ז. 1053

טשאַרני, דניאל 1056
טשאַכאַווסקי, ק. 1058, 1312
טשעסלער, יוסף 1059
טרויבער, יוסף 1368
טרייסטער, ל. 881

יאָסיף, ב. 1361
יאַסעלאָוויטש, בערעק 924
יאַנאָווסקי, ק. 1060
יאָפּע, ז. 926, 927
יאָפּע, מ. 1062
יאַקובאָוויטש, א. ל. 1064
יהואש 884, 1065
יפת, יהודה 1066

כהנע, פעסיע 1068
כמורנער, יוסף 1069
כץ, משה 1070

לאַלאַ 1364
לאַנדוי, זישאַ 1074
לאָס, ה. 848
לאַצקי - בערטאַלדי, וו. 1075
לייבל, ד. 1080
לייוויק, ה. 26, 824, 852, 854, 1081
לייכטער, י. 1289
ליטוואַק, מ. 1077
ליטוואַקאָוו, משה 1078
ליכטנשטיין, משה 1076
ליפּסון, מ. 887, 888
לעיעלעס, א. 1089
לערמאַן, א. 1096

מאַלינע, ע. 817

מאלאדאווסקי, קאַדיע ... 1097
מלאך, ל. ... 1099
מאַרגאַשעס, יוסף ... 1100
מארקיש, פּרץ ... 1101
מאַרק ... 1119
מאַשטשענסקאַ, איזאַ ... 1315
מאוד, ז. ... 7, 794, 1366
מוקדוני, א., דר. ... 1120
מייזל, נחמן ... 1104, 1290
מייטליס, י., דר. ... 1128(1), 1351(1)
מילבויער, י. ... 940
מנחם ... 1127
מעליקאַן, דינה ... 1376
מעדיסאָן, טש. ... 1332
מענדעלסאָן, ש. ... 1128
מרמר, קלמן ... 1103

נאַדיר, משה ... 1129
נאַמבערג, ה. ד. ... 855, 1132
נאַפּיערסקי, סטעפאַן ... 1133
נוסינאָוו, י. מ. ... 925
ניימאַן, מ. ... 1153
ניגער, ש. ... 840, 1134
ניקאָלאַיעווא, ט. ... 1326
נסתר ... 811
נעלסאָן, ק. ... 1154

סאַטעאַנו, ס. ... 1360
סאַקאָלאָווער, א. ... 1155
סולודר, א. ... 905, 907(2)
סיימאַן, ש. ... 1157
סלאָנים, י. ... 1158
סניעגאָוו, ל. ... 16
סעגאַל, ג. ... 942, 1362

עלזועט, יהודה ... 1159
עלידע, ש. ... 1161
ענטין, י. ... 1162
עפּשטיין, אַלטער ... 1163
עפּשטיין, נחמה ... 1164
עפּשטיין, שכנה 813, 815, 862, 1168
ערליכסטער, י. ... 1176
עריק, מאַקס ... 1174

פּאַט, י. ... 1177
פּאַמעראַנץ, גרשון ... 1178
פּאַמפּאַדור ... 1181
פּאַרטנאַי, א. ... 1359
פּיאַנטקאָווסקי, מ. ה. ... 1322, 909
פּינסקי, דוד ... 1188
פּיענקאָווסקי, סט. ... 1317
פּיקאָלאָמיני, ... 1182
פּעטרושקאַ, ש. ... 1277
פּאַן־פּראַג, זיגפריד ... 1363
פּערסקי, ד. ... 891, 892
פּרילוצקי, נח ... 25, 1190
פּרץ, י. ל. ... 851-2-3, 864, 882

פאַדיעעוו, א. ... 856
פאַקס, ש. ... 1191
פוקס, א. מ. ... 1192
פילאָזאָף, א. ... 918-9, 921
פינקלשטיין, לעאַ ... 1194
פעליקס, ח. ... 1196(1)
פרענקל, י. ... 1196
פרידמאַן, פ. ... 1373

צוויג, א. ר. ... 1197
צייטלין, הלל ... 1199

ציטלין, אהרן 1201
ציטלין, אלחנן 1207
צינבערג, י., דר. 865

קאַדען - באַנדראָווסקי 859, 1311
קאַלמאַנאָוויטש, ז. 1210([1])
קאַנפער, מ., דר. 1307
קאַזשדאַן, ח. ש. 1213
קאַהאַן, אייב 871, 1208
קאַפּלאַן 1211
קאַץ, ז. 1215
קאַציזנע, א. 1216
קאַן, פ. 1217
קאַסאָווער, מ. 1218
קאַראַלניק, א., דר. 1219
קארליניוס, ב. 1222
קאַרן, ה. רחל 1223
קלינאָוו, י. 1224, 1291
קלעצקין, ב. 806-7
קעניג, ל. 1225
קרול, ח. 2266
קרעטשמאַר, איזרעלי 1227

ראַגאָף, ה. 1232
ראַוויטש, מלך 1228
ראַבאַק, דר. 1333
ראַזענפעלד, ש. 858, 1234
ראַזענצווייג, ש. 1237
רובין, ישראל 1292, 1238
רודניטשענקאָ, ס. 928
רויזנבלאַט, ה. 1239
ריבאַלאָוו, מ. 1249, 1294
ריווקינד, י. 1248, 1296

ריווקין, ב. 1240
ריידער, י. 1338
רייזען, אַברהם 2—5, 1250
רייזען, זלמן 868, 1252, 1275
רעגנבוים, י. 1366([1])
רעזניק, ס. 1356
רגלסון, א. 902

שאַגאַל, מאַרק 1369, 1254, 870([1])
שאַליט, משה 1255
שאַמעס, י. 830
דר. שאַצקי, יעקב 1256
שולמאַן, א. 1262
שוסטער, ז. 1263
שווייד, ז. 1348
שוואַרץ, י. י. 1
שוואַרץ, מאַרק 1380
שטאַרקמאַן, מ. 1264
שטאַרקער, ח., דר. 1265
שטיין, ל. מ. 818
שטיף, נחום 1266
שטיינבערג, נח 1268
בערטא באַט-שטראוס 1350
שיפּער, י., דר. 912, 1270, 1323
שלום - עליכם 1273
שלונסקי, א. 904
שמעוני 1272
שמאי 1297
שמיץ, זיג., דר. 929-31, 1347
שניאורסאַן, פ., פּראָפ. 1271
שקאַראַווסקי, י. 1325

תנחום 1274